

**МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**

**МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ**

**РО «Владычный женский монастырь Подольской Епархии РПЦ**

**(Московский патриархат)»**

**ОАНО «Православная гимназия»**

**УТВЕРЖДЕНО**

**Директор гимназии**

**Л.А. Эрлих**

**Приказ № 152-ОД**

**от «30» августа 2023 г.**

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА**

**учебного предмета «Церковнославянский язык»**

**для обучающихся 5 – 7 классов**

**г. Серпухов 2023 г**

## 5 класс

### 1. Пояснительная записка

#### **Введение**

Программа по церковнославянскому языку разработана в соответствии:

- с требованиями федерального государственного образовательного стандарта начального общего образования (ФГОС, М., «Просвещение», 2010 год,);
- примерной программы по Церковнославянскому языку стандарта православного компонента начального общего, основного общего, среднего (полного) общего образования для учебных заведений Российской Федерации;
- программы общеобразовательных учреждений. Русский язык. Для классов гуманитарного профиля. Авторы: А.А. Плетнева, А.Г. Кравецкий. – М., Просвещение, 1994;
- образовательной программы гимназии;
- с рекомендациями Примерной программы по основам православной культуры Бородиной А. и УМК Архиповой И. Г.;
- с особенностями ООП, образовательных потребностей и запросов обучающихся, воспитанников (смотри ООП ОУ).

Программа ориентирована на учебник И. Г.Архиповой «Церковнославянский язык» учебное пособие для 5 класса, Долгопрудный, издательский дом «ИНТЕЛЛЕКТик».

#### **Цели и задачи реализации программы церковнославянского языка в 5 классе**

##### **Цели:**

- **реализация** личностно-ориентированного, когнитивно-коммуникативного, деятельностного подходов к обучению языку;
- **формирование** представления о церковнославянском языке как величайшей ценности, достоянии общечеловеческой и национальной культуры, культуры всех славянских народов, раскрыть его социокультурное и историческое значение для становления и развития духовного облика русского, всех славянских народов, показать величие и богатство церковнославянского языка как языка богослужения Русской Православной Церкви;
- **духовно-нравственное развитие** обучающихся, формирование у них национального самосознания и гражданской идентичности;
- **совершенствование** речемыслительной деятельности, коммуникативных умений и навыков, обеспечивающих овладение церковнославянским языком, осмысленное участие в Богослужении;
- **освоение** знаний об особенностях функционирования церковнославянского языка как языка Богослужения; об основных традициях церковнославянского языка,

динамике его развития; исторической перспективе русского языка, взаимодействии церковнославянского и русского языка;

- **обогащение** представлений о разнообразии стилей русского языка через знакомство с новыми жанрами, такими, как проповедь, житие, молитва и др. освоение умений проводить параллели между языковыми явлениями церковнославянского и современного русского языков.

#### **Задачи:**

- **воспитание** уважения к церковнославянскому языку как к богослужебному языку Русской Православной Церкви и первому литературному языку славян;
- **развитие** языковой и речевой культуры и логики, языкового чутья, умения решать коммуникативные задачи;
- **освоение** первоначальных знаний об истории происхождения славянской письменности, роли св. Кирилла и Мефодия в просвещении славян; графике, фонетике, грамматике, лексике церковнославянского языка; овладение элементарными способами анализа изучаемых явлений языка;
- **овладение** умениями правильно читать по-церковнославянски, осознанно участвовать в церковной службе, читать наизусть основные молитвы; совершенствование каллиграфических и артикуляционных навыков;
- **обогащение** словарного запаса и общекультурного уровня учащихся;

#### **Принципы и подходы к формированию программы**

Ведущие принципы обучения церковнославянского языка в 5 классе:

- целенаправленная работа по развитию у школьников общеучебных умений, навыков и способов деятельности:

- стремление к Богопознанию, развитие учебно-познавательных мотивов, учебной самостоятельности, потребности употребления ЦСЯ в повседневной молитвенной практике;

- организационное планирование своей деятельности, работа в соборном единстве, служение ближним.

При изучении курса «Церковнославянский язык» происходит развитие и становление самостоятельной ответственной личности ребенка, способного контролировать не результат, а способ действия в рамках работы на опережение в соборном единстве с одноклассниками для пользы обществу.

В ходе освоения церковнославянского языка формируются умения, связанные с информационной культурой: читать, писать в родственной знаковой системе, работать с текстом, пользоваться словарями и справочниками.

Также достигается основная цель осознанного участия в православном богослужении и воспитание высоко духовной и высоконравственной личности, имеющей активную гражданскую позицию, ответственной за судьбу Родины.

Большое значение в связи со спецификой материала по церковнославянскому языку придается учету возрастных и индивидуальных особенностей детей (10-11 лет) и реализации дифференцированного подхода в обучении.

### **Концептуальные положения**

«Церковнославянский язык» представлен в примерной программе следующими содержательными линиями:

- основы знаний о начале славянской письменности, роли святых равноапостольных Кирилла и Мефодия в просвещении славян, понятие «церковнославянский язык» (ЦСЯ);

- основы лингвистических знаний: фонетика, морфемика и словообразование, лексика, грамматика ЦСЯ, основные сведения его исторического развития;

- графика, орфография, орфоэпия, мелодекламация ЦСЯ;

- развитие речи.

Учебный материал призван дать школьникам первоначальное представление о церковнославянском языке с учетом возрастных особенностей школьников, а также способствовать усвоению норм русского литературного и церковнославянского языка.

Изучение правил письма и чтения церковнославянского текста, основных понятий предмета служит решению практической задачи осмысленного участия школьников в православном богослужении, основных коммуникативных задач, повышает уровень языковой культуры учащихся.

### **Состав участников образовательного процесса**

В соответствии со Стандартом и Типовым положением об общеобразовательном учреждении, участниками образовательного процесса в 5 классе являются обучающиеся (10-11 года жизни), учитель церковнославянского языка, заместитель директора по УВР, родители обучающихся (или лица их заменяющие).

### **Система оценки достижений учащихся.**

Критерии оценивания говорения.

Монологическая форма.

«5» Учащийся логично строит монологическое высказывание в соответствии с коммуникативной задачей, сформулированной в задании. Лексические единицы и грамматические структуры используются уместно. Ошибки практически отсутствуют. Речь понятна: практически все звуки произносятся правильно, соблюдается правильная интонация. Объём высказывания не менее 5 фраз.

«4» Учащийся логично строит монологическое высказывание в соответствии с коммуникативной задачей, сформулированной в задании. Лексические единицы и грамматические структуры соответствуют поставленной коммуникативной задаче.

Учащийся допускает отдельные лексические или грамматические ошибки, которые не препятствуют пониманию его речи. Речь понятна, учащийся не допускает фонематических ошибок. Объём высказывания не менее 5 фраз.

«3» Учащийся логично строит монологическое высказывание в соответствии с коммуникативной задачей, сформулированной в задании. Но высказывание не всегда логично, имеются повторы. Допускаются лексические и грамматические ошибки, которые затрудняют понимание. Речь в целом понятна, учащийся в основном соблюдает правильную интонацию. Объём высказывания – менее 5 фраз.

«2» Коммуникативная задача не выполнена. Допускаются многочисленные лексические и грамматические ошибки, которые затрудняют понимание. Большое количество фонематических ошибок.

#### Диалогическая форма

«5» Учащийся логично строит диалогическое общение в соответствии с коммуникативной задачей; демонстрирует умения речевого взаимодействия с партнёром: способен начать, поддержать и закончить разговор. Лексические единицы и грамматические структуры соответствуют поставленной коммуникативной задаче. Ошибки практически отсутствуют. Речь понятна: практически все звуки произносятся правильно, соблюдается правильная интонация. Объём высказывания не менее 3-4 реплик с каждой стороны.

«4» Учащийся логично строит диалогическое общение в соответствии с коммуникативной задачей. Учащийся в целом демонстрирует умения речевого взаимодействия с партнёром: способен начать, поддержать и закончить разговор. Используемый словарный запас и грамматические структуры соответствуют поставленной коммуникативной задаче. Могут допускаться некоторые лексико-грамматические ошибки, не препятствующие пониманию. Речь понятна: практически все звуки произносятся правильно, в основном соблюдается правильная интонация. Объём высказывания не менее 3-4 реплик с каждой стороны.

«3» Учащийся логично строит диалогическое общение в соответствии с коммуникативной задачей. Однако учащийся не стремится поддерживать беседу. Используемые лексические единицы и грамматические структуры соответствуют поставленной коммуникативной задаче. Фонематические, лексические и грамматические ошибки не затрудняют общение. Но встречаются нарушения в использовании лексики. Допускаются отдельные грубые грамматические ошибки. Объём высказывания – менее 4 реплик с каждой стороны.

«2» Коммуникативная задача не выполнена. Учащийся не умеет строить диалогическое общение, не может поддержать беседу. Используется крайне

ограниченный словарный запас, допускаются многочисленные лексические и грамматические ошибки, которые затрудняют понимание. Большое количество фонематических ошибок.

#### Критерии оценивания тестов

80% - 100% выполнение – «5»

60% - 80% - «4»

40% - 60% - «3»

0% - 40% - «2»

#### Критерии оценки:

- за письменную работу (словарный диктант):

Ошибки: 5 — 0/1; 4 — 2/3; 3 — 4/7; 2 — 8 и более.

Количество слов:

45 - 50 (1 год обучения).

- за устный ответ (не менее 5 фраз):

Ошибки:

5 — 0/0; 4 — 2/0; 3 — 4/7; 2 — 8 и более.

#### **Требования к уровню подготовки учащихся по церковнославянскому языку за курс 5 класса.**

I. Учащиеся должны знать определения основных изученных в 5 классе языковых явлений, речеведческих понятий, обосновывать свои ответы, приводя нужные примеры.

II. К концу 5 класса учащиеся должны овладеть следующими умениями и навыками:

- правильно и без ошибок читать любой богослужебный текст на церковнославянском языке;

- уметь объяснить смысл прочитанного и представить перевод этого текста на русский язык, опираясь на изученные грамматические категории;

- уметь обосновано отвечать на вопросы о грамматической структуре церковнославянского языка.

#### **2. Общая характеристика учебного предмета.**

Цели языкового образования в школе значительны и разнообразны. Именно они определяют особую роль языка в ряду других гуманитарных дисциплин.

Трудно переоценить роль языка в нашей жизни. Это не только средство общения, но и особая знаковая система, служащая сохранению знаний, исторической памяти,

духовности и самосознания поколений (неслучайно слово «язык» обозначает в церковнославянском языке понятие «народ»). Из изменчивого капризного хаоса именно «язык» создает закономерный космос, упорядочивая мир в понятийных категориях.

Особенно актуальным становится языковое образование в стандарте образования нового поколения, который рассматривает компетентность как «знание в действии», учитывает опыт реализации компетентностного подхода, в частности, его правомерный акцент на достижении учащимися способности использовать на практике полученные знания и навыки, готовности и мотивации к эффективным действиям, когда на первый план выдвигаются универсальные учебные действия надпредметного и метапредметного характера. Языковое образование позволяет формировать знаково-символические и коммуникативные универсальные учебные действия. И в этом аспекте изучение русского языка в его исторической перспективе, возможность которого предлагает учебный курс «Церковнославянский язык», становится особенно насущным и необходимым.

Изучение церковнославянского языка – первого письменного литературного языка всех славянских народов, претерпевшего исторические изменения и существующего ныне в изводах, но сохранившего основной фонетический, морфологический и синтаксический строй, а также черты сакральности и духовности, приобретает особую значимость в ряду других школьных дисциплин.

Еще лингвисты и методисты XIX в. (Ф.И.Буслаев, Ф.Ф.Фортунатов, А.А.Шахматов, Л.И.Поливанов) настойчиво стремились связать преподавание русского языка в школе с его теорией и историей.

Изучение церковнославянского языка позволяет увидеть развитие современного русского языка в его исторической перспективе и родственных языковых связях. Церковнославянский язык помогает объяснить многие явления современного русского языка, непонятные и нелогичные для современного носителя языковой нормы, что позволит учащимся стать осмысленно грамотными.

Знание церковнославянского языка позволяет свободно читать и переводить древнеславянские и древнерусские тексты, являющиеся нашим духовным наследием и невещественной сокровищницей духовной культуры.

Таким образом, предлагаемый курс направлен на языковое развитие, нравственное, патриотическое, духовное и эстетическое воспитание школьника, формирование у него ценностной ориентации на осознание духовной значимости русского языка, его значения в жизни современного общества; на формирование любви и уважения к русскому языку, что позволит воспитать высоконравственного, творческого, компетентного гражданина России, принимающего судьбу Отечества как свою личную, осознающего ответственность за настоящее и будущее своей страны, укорененного в духовных и культурных традициях многонационального народа

России. Курс «Церковнославянский язык» сохраняет преемственность воспитательного идеала от Святой Руси к современной России.

Современное преподавание русского языка не создает в сознании школьника целостной языковой картины мира, факты языка представлены разрозненно, не системно, что затрудняет усвоение программного материала. Теоретическая составляющая курса и использование метода сравнительно-исторического языкознания позволит создать теоретическую базу, способствующую продуктивному и осмысленному изучению не только русского, но и любого иностранного языка. Сама языковая система обретет стройность и смысл. Историческая составляющая курса представит русский язык во всем многообразии связей и исторических тенденций. Синхронная система русского языка, представленная вне ее исторического развития случайным набором труднообъяснимых явлений и элементов, становится логически завершенной и предсказуемой в диахроническом осмыслении.

Зачастую учащиеся не знают таких элементарных сведений: почему наша азбука называется кириллицей, кто такие славяне, из какого языка произошел русский язык; общности славянских языков; родственных связей языков индоевропейских, то есть не знают о том, что немецкий, английский, литовский, персидский и русский языки произошли от общего языка-предка, что в этих языках много соответствий.

Осознание подобных связей и соответствий могло бы не только облегчить изучение иностранных языков индоевропейской группы, но и ощутить единство с другими народами, воспитать в детях уважительное отношение к другим культурам.

### **3. Место предмета в учебном плане**

Федеральный базисный учебный план для образовательных учреждений Российской Федерации, а также МБУП не предусматривают обязательное изучение церковнославянского языка на этапе основного общего образования. Таким образом, часы на изучение предмета формируются участниками образовательного процесса самостоятельно.

#### **Рекомендации при составлении учебного плана могут быть следующими:**

1. Интеграция курса «Церковнославянский язык» в предметные курсы «Русский язык» (5–8 часов в год в 1–2 классе, 1 час в неделю, 34 часа в год в 3–4 классе), «Литературное чтение», «Окружающий мир», «История», «Обществознание», «Музыка» (на все предметы не менее 18 часов в год). Таким образом, изучение ЦСЯ в рамках интеграции не должно вести к снижению качества преподаваемых предметов и может составлять 52 часа в год. В журнале отводится две страницы для интегрированного курса ЦСЯ в предмет «Русский язык» (заполняется учителем русского языка) и интегративного курса ЦСЯ в предметы «Литературное чтение», «Окружающий мир», «История», «Обществознание», «Музыка» (заполняется



учителями-предметниками последовательно, либо классным руководителем по решению педагогического совета).

2. Отдельное изучение курса «Церковнославянский язык» в рамках часов вариативной части плана, формируемой участниками образовательного процесса (1–2 часа в неделю, в зависимости от возможностей образовательного учреждения). В данном случае предмет ЦСЯ может быть добавлен по запросам родителей и решению педагогического совета образовательного учреждения в основную сетку часов и вестись в классном журнале, а может проводиться как предмет школьного компонента во второй половине дня как предмет проектно-исследовательской деятельности, предмет интеллектуального направления дополнительного образования. По запросам родителей и решению педагогического совета образовательного учреждения знания учащихся могут при этом оцениваться и оценка отражаться в аттестате.

Основное содержание предмета «Церковнославянский язык» рекомендуется проходить в рамках 1 часа в неделю в 3–4 классе (68 часов). Также рекомендуется богослужebная практика для учащихся (не реже 1 раза в месяц).

**На изучение церковнославянского языка в 5 классе ОАНО «Православная гимназия» отводится по 1 ч в неделю, 35 ч за год (35 учебные недели)**

#### **4. Описание ценностных ориентиров содержания учебного предмета**

Ценностные ориентиры составляют содержание, главным образом, воспитательного аспекта. В предлагаемом курсе воспитание связано с культурой и понимается как процесс обогащения и совершенствования духовного мира учащегося через познание и понимание Церковнославянского языка, как важнейшего элемента русской православной культуры. Церковнославянизмы составляют основу духовной и историко-культурологической лексики современного русского языка и высокого литературного стиля, что естественно образует важнейшую часть культурно-языкового пространства для творчества в самых различных областях отечественной культуры.

Знание церковнославянского языка необходимо для понимания русской культуры, особенно литературы, как церковной, так и светской. Разрушение русской культуры, снижение качества гуманитарного образования, духовно-нравственный кризис с одной стороны и возрастание с 90-х годов XX века роли Православной Церкви в жизни российского народа, рост национального самосознания и тенденция общественного развития к возрождению отечественных традиций - с другой - значительно актуализирует проблему изучения церковнославянского языка не только в православно-ориентированных образовательных учреждениях, но и в светских школах.

Факты православной культуры становятся для учащегося ценностью, то есть приобретают социальное, человеческое и культурное значение, становятся

ориентирами деятельности и поведения, связываются с познавательными и волевыми аспектами его индивидуальности, определяют его мотивацию, его мировоззрение и нравственные убеждения, становятся основой формирования его личности, развития его творческих сил и способностей.

Воспитательный потенциал реализуется через культуроведческое содержание используемых материалов. Кроме того, учитель несёт в себе содержание образования, и именно это культурное, духовное содержание становится одним из главных компонентов образовательного процесса. Учитель должен делать всё от него зависящее, чтобы сформировать у учащихся ту систему ценностей, которая соответствует идеалу образования – человеку духовному.

## **Основные направления и ценностные основы воспитания и социализации учащихся в 5 классе**

### **Задачи воспитания и социализации учащихся**

#### **1. Воспитание гражданственности, патриотизма, уважения к правам, свободам и обязанностям человека.**

**Ценности:** любовь к России, к своему народу, к своей малой родине; любовь к родному языку; закон и правопорядок; свобода и ответственность.

- любовь к школе, к своей малой родине (своему селу, городу), народу, России
- уважительное отношение к родному языку
- осознание своей культуры через контекст культуры англоязычных стран
- стремление достойно представлять родную культуру
- знание правил поведения в классе, школе, дома
- отрицательное отношение к нарушениям порядка в классе, школе, к невыполнению человеком своих обязанностей

#### **2. Воспитание нравственных чувств и этического сознания.**

**Ценности:** нравственный выбор; справедливость; милосердие; честь, достоинство; любовь; почитание родителей; забота о старших и младших.

- элементарные представления о моральных нормах и правилах нравственного поведения
- различение хороших и плохих поступков, умение анализировать нравственную сторону своих поступков и поступков других людей, в том числе персонажей литературных произведений, анимационных фильмов и телевизионных передач
- почтительное отношение к родителям и другим членам своей семьи
- уважительное отношение к старшим, доброжелательное отношение к сверстникам и младшим
- представление о дружбе и друзьях
- внимательное отношение к друзьям, их интересам и увлечениям

- установление дружеских взаимоотношений в коллективе, основанных на взаимопомощи и взаимной поддержке
- этические чувства: доброжелательность, эмоционально-нравственная отзывчивость, понимание и сопереживание чувствам других людей
- стремление иметь собственное мнение
- знание правил вежливого поведения, культуры речи, умение пользоваться «волшебными» словами
- вежливое, доброжелательное отношение к другим участникам учебной и игровой деятельности

### **3. Воспитание трудолюбия, творческого отношения к учению, труду, жизни.**

*Ценности:* трудолюбие; творчество; познание; целеустремлённость; настойчивость в достижении целей; бережливость

- уважение к труду и творчеству старших и сверстников
- первоначальные навыки коллективной учебной деятельности, в том числе при разработке и реализации творческих проектов
- элементарные представления о роли знаний в жизни человека; и общества
- расширение познавательных потребностей
- умение проявлять дисциплинированность, последовательность и настойчивость в выполнении учебных и учебно-трудовых заданий
- бережное отношение к результатам своего труда, труда других людей, к школьному имуществу, учебникам, личным вещам
- отрицательное отношение к лени и небрежности в труде и учёбе, небрежливому отношению к результатам труда других людей

### **5. Личностные, метапредметные и предметные результаты освоения предмета.**

**Личностными результатами** освоения выпускниками основной школы программы по церковнославянскому языку являются:

- 1) осознание церковнославянского языка как языка православного богослужения, ключа к невещественным сокровищам нашей духовности, хранителя исторической памяти, духовности и самосознания поколений соотечественников;
- 2) осознание духовной ценности церковнославянского языка; уважительное отношение к языку православного богослужения; потребность сохранить церковнославянский язык как богодухновенный; стремление к речевому самосовершенствованию;
- 3) достаточный объем словарного запаса и усвоенных грамматических средств для свободного выражения мыслей и чувств в процессе речевого общения; способность к самооценке на основе наблюдения за собственной речью.

**Метапредметными результатами** освоения выпускниками основной школы программы по церковнославянскому языку являются:

- 1) развитие логики исторического языкового развития русского и индоевропейских языков, умение оперировать семиотической информацией, высокая языковая культура и информационная поисковая активность, навыки чтения и понимания текста, формирование знаково-символических и коммуникативных универсальных учебных действий, формирование позиции гражданина, ответственного за сохранение духовности и исторической памяти народа;
- 2) чтение и понимание церковнославянского текста, осознанное участие в православном богослужении.

#### **Аудирование и чтение:**

- адекватное понимание информации церковнославянского текста (коммуникативной установки, темы текста, основной мысли; основной и дополнительной информации);
- владение разными видами чтения (поисковым, просмотровым, ознакомительным, изучающим) церковнославянских текстов разных стилей и жанров;
- адекватное восприятие на слух церковнославянских текстов разных стилей и жанров; владение разными видами аудирования (выборочным, ознакомительным, детальным);
- способность извлекать информацию из различных источников, включая учебные книги и таблицы, схемы, диаграммы, электронные учебные пособия, ресурсы Интернета;
- свободно пользоваться словарями различных типов, справочной литературой, в том числе и на электронных носителях;
- овладение приемами отбора и систематизации материала на определенную тему; умение вести самостоятельный поиск информации; способность к преобразованию, сохранению и передаче информации, полученной в результате чтения или аудирования;
- умение сопоставлять и сравнивать церковнославянские тексты разных жанров с точки зрения их содержания, стилистических особенностей и использованных языковых средств.

#### **Говорение и письмо:**

- способность определять цели предстоящей учебной деятельности (индивидуальной и коллективной), последовательность действий, оценивать достигнутые результаты и адекватно формулировать их в устной и письменной форме;

- умение воспроизводить прослушанный или прочитанный текст с заданной степенью свернутости (план, пересказ, конспект, аннотация);
- способность прочитать церковнославянский текст с соблюдением правил чтения и верной интонации;
- способность осуществлять речевой самоконтроль в процессе учебной деятельности и в повседневной практике речевого общения; способность оценивать свою речь с точки зрения ее содержания, языкового оформления; умение находить грамматические и речевые ошибки, недочеты, исправлять их; совершенствовать и редактировать собственные тексты;
- умение выступать перед аудиторией сверстников с небольшими сообщениями, докладом, рефератом; участие в спорах, обсуждениях актуальных тем с использованием различных средств аргументации;
- применение приобретенных знаний, умений и навыков в повседневной жизни; способность использовать филологическую грамотность как средство получения знаний по другим учебным предметам; применение полученных знаний, умений и навыков анализа языковых явлений на межпредметном уровне (на уроках иностранного языка, литературы и др.);
- коммуникативно целесообразное взаимодействие с окружающими людьми в процессе речевого общения, совместного выполнения какого-либо задания, участия в спорах, обсуждениях актуальных тем; овладение национально-культурными нормами речевого поведения в различных ситуациях формального и неформального межличностного и межкультурного общения.

**Предметными результатами** изучения церковнославянского языка в начальной школе являются:

- знания об истории возникновения славянской письменности и роли свв. равноап. Кирилла и Мефодия в просвещении славян,
- понятие ЦСЯ, церковнославянской азбуки и нумерации, основных особенностей церковнославянского языкового строя,
- умения читать и писать церковнославянский текст;
- представление о роли церковнославянского языка как первого литературного языка славян, языка восточнохристианского богослужения, средстве сохранения православной духовности и преемственности поколений, сокровищнице исторической памяти российского народа, средстве связи, консолидации и единения с родственными славянскими народами;
- понимание места церковнославянского языка в системе гуманитарных наук и его роли в образовании в целом;
- усвоение основ научных знаний о церковнославянском языке; понимание взаимосвязи его уровней и единиц;
- представление о жанрах церковнославянского языка;

- овладение основными лексическими ресурсами церковнославянского языка;
- овладение основными нормами чтения церковнославянского текста, нормами речевого этикета и использование их в своей церковной и повседневной практике;
- опознавание и анализ основных единиц языка, грамматических категорий языка, уместное употребление языковых единиц адекватно ситуации речевого общения;
- проведение различных видов анализа слова (фонетический, морфемный, словообразовательный, лексический, морфологический), синтаксического анализа словосочетания и предложения, многоаспектного анализа текста с точки зрения его основных признаков и структуры, принадлежности к определенным жанрам, особенностей языкового оформления, использования выразительных средств языка;
- понимание коммуникативно-эстетических возможностей лексической и грамматической синонимии и использование их в собственной речевой практике;
- осознание эстетической функции церковнославянского языка, способность оценивать эстетическую сторону речевого высказывания при анализе текстов художественной литературы.

**Надпредметными результатами** изучения церковнославянского языка в основной школе является осмысленное участие школьников в православном богослужении.

## **6. Содержание учебного предмета церковнославянский язык** **в 5 классе.** **(34 ч)**

### **1. «Искони было Слово» 6 часов.**

#### **«Искони было Слово». Начало славянского письма (1ч.)**

Рассказывать о началах славянского письма.

#### **«Святъ бо мужь сътворишь ешь». Жизнь и труды св. равноапостольных Кирилла и Мефодия (1ч.)**

Осознавать роль и значение святых равноапостольных Кирилла и Мефодия в развитии славянской письменности. Рассказывать о жизни святых.

#### **Судьбы славянской письменности (1ч.)**

Объяснять причины распространения славянской письменности среди славянских народов. Рассказывать о главных последователях святых равноапостольных Кирилла и Мефодия.

**Два Рима пали, а третий – Москва – стоит, и четвертому не бывать. (1ч.)** Называть причины появления славянской письменности в Древней Руси. Рассказывать о первых духовных школах на Руси.

**Азбуки славянские. Азбучная молитва. (1ч.)**

Читать азбучную молитву с кратким объяснением. Рассказывать о первых славянских азбуках, об особенностях обучения по ним.

**Названия букв славянской азбуки. Азбучная проповедь святых Кирилла и Мефодия (1ч.)**

Различать названия букв славянской азбуки.

## **2. Графика и орфография 28 часов.**

**Буквы славянской азбуки, схожие с современными. Упражнения в письме. (4ч.)**

Выделять буквы, схожие с современными, знать их имена. Писать в прописях церковнославянские буквы, схожие с современными.

**Буквы славянской азбуки, отличные от современных. Упражнения в письме. (4ч.)**

Выделять буквы, отличные от современных, знать их имена. Писать в прописях церковнославянские буквы, отличные от современных.

**История развития славянской азбуки (1ч.)**

Пересказывать основные вехи развития церковнославянской азбуки.

**Надстрочные знаки и знаки препинания. Правила их употребления. Упражнения в письме. (1ч.)**

Различать надстрочные знаки и знаки препинания. Объяснять правила их употребления точки, знаков вопросительного и восклицательного (. ; !) Правильно писать в прописях надстрочные знаки и знаки препинания.

**Знаки ударения: оксия, вария и камора. Правила их употребления. Упражнения в письме. (2ч.)**

Различать знаки ударения по начертанию и правилам употребления. Обнаруживать знаки ударения в церковнославянском тексте. Писать знаки ударения в прописях.

**Знак придыхания: исо, апостроф. Правила их употребления. Упражнения в письме. (2ч.)**

Различать знаки придыхания, исо, апостроф по начертанию и правилам употребления. Обнаруживать эти знаки в церковнославянском тексте. Писать знаки придыхания в прописях.

**Знаки титла: простое и буквенное титло. Упражнения в письме. (2ч.)**

Различать знаки титла по начертанию. Находить знаки титла в церковнославянском тексте. Писать знаки титла в прописях.

**Слова под титлом. Упражнения в письме. (1ч.)**

Читать слова под титлом полностью. Писать слова под титлом в прописях.

**Правила чтения церковнославянского текста. Упражнения в чтении. Чтение с соблюдением правил. (2ч.)**

Владеть правилами чтения церковнославянского текста. Читать речитативом. Оценивать правильность своего чтения.

**Правила церковнославянской орфографии и пунктуации. (1ч.)**

Знать правила церковнославянской орфографии и пунктуации. Находить собственные ошибки и исправлять их. Соблюдать в практике чтения данные правила.

**Правила написания букв, надстрочных знаков. Упражнения в письме и чтении. (1ч.)**

Знать начертания букв, надстрочных знаков. Выделять надстрочные знаки по их значению. Читать церковнославянские тексты с соблюдением данных правил. Писать в прописях слова и выражения по правилам церковнославянской графики.

**Пунктуация. Знаки препинания. (2ч.)**

Различать знаки препинания по их функциональному значению. Выделять их в церковнославянском тексте. Правильно расставлять в прописях (учебных текстах).

**Числовое значение букв. (4ч.)**

Различать числовое значение букв. Определять числовое значение букв. Ориентироваться в нумерации псалмов, страниц (по Псалтири).



## Календарно-тематическое планирование ЦСЯ в 5 классе

№ п/п	Тема урока	Кол-во часов	Тип урока	Элементы содержания	Требования к уровню подготовки обучающихся (результат)	Вид контроля. Измеритель и	Дата	
							План	Факт
<b>1. «Искони было Слово» 6 часов</b>								
1	Что такое церковнославянский язык и почему мы его изучаем.  Стр. 7-9	1	Урок-рассказ и практикум	Первоначальное значение церковнославянского языка. Дать возможность научиться правильно оценивать значение церковнославянского языка.	Знать о церковнославянском языке как величайшем достоянии мировой культуры, русского и других славянских народов, как о языке богослужения Русской Православной Церкви.	Текущий. Фронтальный опрос		
2	Для чего создавалась славянская азбука.  Стр. 10-13	1	Комбинированный	Роль и значение святых равноапостольных Кирилла и Мефодия в развитии славянской письменности. Рассказывать о жизни святых.	Знать, что церковнославянский язык – это основа современного русского литературного языка, о связи церковнославянского языка с русской литературой.	Текущий. Фронтальный опрос		
3	Церковнославянская азбука. Проверочная работа (тестирование). Стр.13-14	1	Комбинированный	Происхождение Кирилла и Мефодия – славянских Первоучителей. Начало миссионерской деятельности. Руководство моравской миссией и изобретение	Знать основные даты событий, цель деятельности Кирилла и Мефодия. Уметь отличать глаголицу от кириллицы. Называть причины появления славянской письменности в Древней Руси. Глаголицу. Кириллицу. Дать возможность различать славянские азбуки – глаголицу и	Текущий. Фронтальный опрос		

				славянской азбуки. Деятельность братьев в Моравии и Паннонии. Освящение славянских книг в Риме. Пострижение и кончина Константина (869 год). Деятельность Мефодия и ближайших учеников. Назначение Мефодия епископом Паннонии. Просветительская и переводческая деятельность Мефодия в Моравии (873-885г.г.). Кончина Мефодия и изгнание из Моравии его учеников.	кириллицу.			
4	Основные правила Богослужебного чтения. Стр.15-16	1	Урок-рассказ и практикум			Текущий. Фронтальный опрос		
5	Азбучная молитва. Стр. 18-20	1	Комбинированный		Читать азбучную молитву с кратким объяснением. Рассказывать о первых славянских азбуках, об особенностях обучения по ним.	Текущий.		
6	Первые книги на Руси. Стр. 21-23	1	Комбинированный			Текущий.		
<b>Графика. Орфография. 28 часов</b>								
7	Буквы Ер и Ерь. Стр. 25-26	1	Комбинированный	Церковнославянский алфавит. Звуковой состав. Различение букв и звуков. Дуплетные буквы. Правила написания простейших орфограмм церковнославянского языка. Гражданский алфавит петровской эпохи. Реформа	Дать возможность научиться воспроизводить графически и каллиграфически корректно буквы алфавита. Воспринимать на слух и понимать речь учителя, одноклассников и небольшие доступные диалоги и тексты, построенные на изученном языковом материале. Апостол. Евангелие.	Текущий.		
8	Две разные буквы передающие один и тот же звук. Стр.27-29 Знакомство с буквами «Есть» и «Ять», «Иже» и «И»	1	Комбинированный			Индивидуальный.		
9	Буквы «Юс малый» и «Я».	1	Комбинированный		Уметь проводить сравнительный	Тестовый		

	Стр. 30 Знакомство с буквами «Юс» и «Я». Их написание.			орфографии 1917 года. Уставное письмо.	анализ русского и славянского алфавитов и гражданской азбуки петровской эпохи, звукобуквенный анализ слова. Знать названия всех букв церковнославянского алфавита. Уметь их писать(печатать), применять на практике изученные орфограммы.			
10	Буквы «Он» и «Омега». Стр. 31 Знакомство с буквами «Он» и «Омега». Их написание.	1	Комбинированный			Текущий		
11	Буквы «Земля» и «Зело». Стр.33. Знакомство с буквами «Земля» и «Зело» церковнославянского алфавита.	1	Комбинированный			Текущий		
12	Буквы «Ферт» и «Фита» Стр. 34 Знакомство с буквами «Ферт» и «Фита»	1	Комбинированный	Знать начертания букв.	Уметь читать простейшие тексты на церковнославянском языке и переводить их на русский язык.	Индивидуальный		
13	Буквы «Ук» и «Ижица». Стр.35-37	1	Урок-практикум	Знакомство с буквами «Ук» и «Ижица» алфавита.		Индивидуальный		
14	Буквы «Кси», «Пси» и «От». Стр.38-39	1	Комбинированный	Знакомство с буквами «Кси», «Пси» и «От».		Фронтальный		
15	Обобщающий урок по теме: «Изучаем	1	Комбинированный			Фронтальный		

	церковнославянскую азбуку». Стр. 40							
16	Надстрочные знаки и знаки препинания. Правила их употребления. Стр.40	1	Комбинированный	Знать начертания букв, надстрочных знаков. Выделять надстрочные знаки по их значению. Знакомство со знаками препинания и их использование при письме. Выделять надстрочные знаки по их значению.		Текущий		
17	Практическая работа. Упражнения в письме. Стр.42	1	Комбинированный	Использование полученных знаний на практике.		Текущий		
18	Знак придыхания: исо, апостроф. Правила их употребления. Стр. 42	1	Проверка знаний	Знакомство со знаками придыхания и их использование при письме. Исо, Апостроф.		Проверка техники чтения		
19	Практическая работа. Упражнения в письме. Стр.43	1	Урок-рассказ и практикум	Использование полученных знаний на практике.	Уметь читать простейшие тексты на церковнославянском языке и переводить их на русский язык.	Текущий		
20	Знаки титла, простое и буквенное титло. Стр. 44	1	Комбинированный	Знакомство с надстрочными знаками и их использование при письме. Находить		Фронтальный		

21	Практическая работа Упражнения в письме. Стр. 45	1	Комбинированный	знаки титла в церковнославянском тексте.		Текущий		
22	Слова под титлом. Упражнения в письме. Стр. 46	1	Комбинированный			Текущий		
23	Правила чтения церковнославянского текста. Стр.47	1	Комбинированный	Читать церковнославянские тексты с соблюдением данных правил.	Чтение и перевод молитв, обращений святых отцов, текстов на церковнославянском языке.	Текущий		
24	Упражнения в чтении. Чтение с соблюдением правил. Стр. 48-49	1	Комбинированный			Текущий		
25	Церковнославянские слова в русском языке. Стр. 50-51 Писать в прописях слова и выражения по правилам церковнославянской графики.	1	Комбинированный			Фронтальный		
26	Практическая работа Упражнения в письме. Стр. 52-54	1	Комбинированный			Фронтальный		
27	Правила церковнославянской орфографии и пунктуации. Стр. 55,56	1	Урок-практикум	Выделять Знаки препинания в церковнославянском тексте. Правильно расставлять в		Уметь переводить славянские тексты на русский язык. Знать слова с собирательным значением. Правильно составлять цифирь церковнославянского языка.	Тематический	

28	Пунктуация. Знаки препинания. Стр. 57	1	Комбинированный	прописях (учебных текстах). Лексика, изученная на предыдущих уроках. Дать возможность научиться различать знаки препинания в текстах.		Проверка техники чтения		
29	Буквы, обозначающие единицы и числа второго десятка. Стр. 58-59	1	Урок-рассказ	Определять числовое значение букв. Ориентироваться в нумерации псалмов, страниц (по Псалтири).	Определять числовое значение букв. Ориентироваться в нумерации псалмов, страниц (по Псалтири). Цифры от 10,20, 30, 40, 50, 60, 70, 80, 90	Текущий		
30	Буквы, обозначающие десятки. Стр. 60, 61	1	Комбинированный	Цифры от 1 до 9, от 11 до 19 Дать возможность научиться записывать и читать буквенное изображение чисел.	Дать возможность научиться записывать и читать буквенное изображение чисел. Определять числовое значение букв.	Текущий		
31	Буквы, обозначающие сотни и тысячи. Стр. 62,63	1	Комбинированный	научиться записывать и читать буквенное изображение чисел.	Ориентироваться в нумерации псалмов, страниц (по Псалтири). Цифры 100, 200, 300, 400, 500, 600, 700, 800, 900.	Фронтальный		
32	Практическая работа Упражнения в письме. Стр. 64-65	1	Комбинированный		Дать возможность научиться записывать и читать буквенное изображение чисел. Владеть правилами чтения церковнославянского текста. Читать речитативом. Оценивать правильность своего чтения.	Текущий		
33	Обобщающий урок по теме: «Числовое значение букв».	1	Комбинированный			Текущий		
34	Итоговый урок.	1	Комбинированный			Фронтальный		

**МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ  
УЧЕБНОГО ПРОЦЕССА**

1. Макарова Е.В., Кривко И.В. Комплект наглядных пособий по ЦСЯ. М.: ПРО-ПРЕСС, 2008.
2. Саблина Н.П. Священный язык: Учебный фильм о церковнославянской азбуке. В 3 частях (2 DVD-диска).
4. АРМ учителя.
5. Магнитофон, диктофон.
6. Видеомагнитофон.
7. Диаскоп, кодоскоп, мультимедийный проектор.
8. Экран, смарт-доска

**Учебные пособия**

1. Первая учебная книга церковно-славянского языка для учеников низших и начальных училищ, составитель С.Ф.Грушевский. – Москва, Синодальная типография, Репринт 1897 г.
2. Плетнева А.А., Кравецкий А.Г. Церковнославянский язык. М.: Просвещение, 1996. (Изд. 2-е. М.: Древо добра, 2001; Изд. 3-е. М.: Издательский Совет Русской Православной Церкви, 2005.)
3. Архипова И.Г. Церковнославянский язык: учебное пособие для 5 класса, Долгопрудный, издательский дом «ИНТЕЛЛЕКТик».

**РЕКОМЕНДУЕМЫЕ ТЕКСТЫ**

1. Трисвятое.
2. Краткое славословие ко Пресвятой Троице.
3. Молитва ко Пресвятой Троице.
4. Молитва Господня (Отче наш).
5. Похвала Пресвятой Богородице.
6. Молитва ко Ангелу хранителю.
7. Молитва утренняя.
8. Молитва вечерняя.
9. Молитва о здравии и спасении живых.
10. Молитва о усопших.
12. Молитва перед учением.
13. Молитва после учения.
14. Молитва перед вкушением пищи.
15. Молитва после вкушения пищи.

16. Из священной истории Ветхого Завета (Быт.1, 2, 3, 6, 7, 12, 16, 22; Исход 2, 3, 19; Дан. 9; 24; Иер. 23; 5-6 ; Мих. 5;2; Исаия 7;14, 12; 1-3, 42, 40; 3-4, Зах.11;12-13).
17. Из священной истории Нового Завета (Матф. 1, 2, 3, 26, 27 , 28, Лука 1; 26-58, 2; 1-14, 2; 25-32, 22, Марк 1; 9-11)
18. Псалмы 3, 50, 101, 102.
19. Заповеди Блаженств.

## **ЛИТЕРАТУРА**

### **Церковнославянские прописи**

1. Горячева И.А. Церковнославянские прописи и уроки орнамента. М.: Издательский Совет Русской Православной Церкви, 2003.
2. Макарова Е.В. Прописи по церковнославянскому языку. Изд. 5-е. М.: Православная педагогика, 2003.
3. Прописи славянские. Часть а. Буквы. СПб.: Знаки, 2004.
4. Прописи церковнославянские для детей. М.: Издательский Совет Русской Православной Церкви, 2001. 5.

### **Книги для чтения**

1. Молитвы утренние на сон грядущим. Часы Пасхи. М.: Издательский Совет Русской Православной Церкви, 2004.
2. Библия. Книги священного писания Ветхого и Нового Завета на церковнославянском языке.



## 6 класс

### **Структура рабочей программы**

Рабочая программа по церковнославянскому языку представляет собой целостный документ, включающий семь разделов: пояснительная записка; содержание тем учебного курса; учебно-тематический план; календарно-тематическое планирование; требования к уровню подготовки обучающихся; средства контроля и учебно-методические средства обучения (в том числе литература, электронные образовательные ресурсы).

#### **1. Пояснительная записка**

Настоящая программа составлена на основе Основного содержания общего образования и Требований к результатам основного общего образования, представленных в Федеральном государственном образовательном стандарте общего образования второго поколения по русскому языку, а также Основного содержания православного компонента общего образования. Программа разработана на основе Концепции преподавания церковнославянского языка, утвержденной ОРОиК РПЦ в 2007 году («Церковнославянский язык. Сборник программ» Москва, 2007 г.). В ней также учитываются основные идеи и положения программы развития и формирования универсальных учебных действий для основного общего образования, преемственность с примерными программами начального общего образования.

Введение данного предмета в учебный план ОАНО «Православная гимназия» обусловлено Стандартом Православного компонента начального и основного общего образования, принятым 27.07.2010г., который предписывает обязательное наличие церковнославянского языка в православных гимназиях.

В учебном плане ОАНО «Православная гимназия» предусмотрено отдельное изучение курса «Церковнославянский язык» в рамках часов вариативной части плана, формируемой участниками образовательного процесса (1 час в неделю, всего 35 часов в год, в 6-7 классах).

#### **Вклад предмета «Церковнославянский язык»**

#### **в достижение целей основного общего образования**

Церковнославянский язык – это язык православного богослужения, средство сохранения православной духовности и преемственности поколений, вместилище исторической памяти российского народа, средство связи, консолидации и единения с родственными славянскими народами, основа формирования гражданской идентичности, активной гражданской позиции, воспитания самостоятельной духовно сильной и зрелой личности, способной с достоинством переносить любые испытания, сохраняя в себе Образ и Подобие Божие, ответственной за будущее Отчизны.

Метапредметные образовательные функции церковнославянского языка определяют универсальный, обобщающий характер воздействия предмета «Церковнославянский язык» на формирование личности ребенка в процессе его обучения в школе. Церковнославянский язык является основой развития духовности, мышления, воображения, интеллектуальных и творческих способностей обучающихся; основой самореализации личности, развития способности к самостоятельному усвоению новых знаний и умений, включая организацию учебной деятельности. Церковнославянский язык является средством приобщения к духовному богатству русской культуры и литературы, основным средством социализации личности, приобщения ее к культурно-историческому опыту человечества. Будучи формой хранения и усвоения различных знаний, церковнославянский язык неразрывно связан со всеми школьными предметами, влияет на качество их усвоения, а в дальнейшем на качество овладения профессиональными навыками. Умение общаться, добиваться успеха в процессе коммуникации, высокая социальная и профессиональная активность являются теми характеристиками личности, которые во многом определяют достижения человека практически во всех областях жизни, способствуют его социальной адаптации к изменяющимся условиям современного мира. Церковнославянский язык является основой формирования этических норм поведения ребенка в разных жизненных ситуациях, развития способности давать аргументированную оценку поступкам с позиций моральных норм.

### **Общая характеристика учебного предмета**

Согласно Концепции преподавания церковнославянского языка в основной школе необходимо показать роль церковнославянского языка как средства исторической памяти, духовности, самосознания и единства славянских народов, как фундамента русской и других славянских духовных культур. Особое внимание должно быть уделено осознанию и постижению теоцентричности, литургичности, харизматичности, молитвенности, теогностичности, спасительности, поучительности, экклезиальности, глубины и мудрости, церковнославянских текстов. Это невозможно без знания грамматики церковнославянского языка и умения применять это знание в переводе и понимании духовного текста. Поэтому формирование навыков всестороннего анализа церковнославянских текстов – главная задача курса на основной ступени обучения. Здесь необходимо скорректированное сочетание богословского, историко-культурного, художественного и лингвистического комментария. Главным принципом работы с текстами может быть признан метод: «от текста – к грамматике, от грамматики – к более углубленному пониманию текста». Грамматика должна служить осознанию и пониманию духовного смысла церковнославянских текстов. При обучении церковнославянскому языку на основной ступени образования ведущей формой является всесторонняя работа с текстом, включающая чтение, комплексный анализ, перевод церковнославянского текста, что в конечном итоге помогает

достижению основной цели изучения предмета – понимаю богослужебных текстов и осмысленному участию в православном Богослужении.

Лингвистическая компетенция направлена на формирование понимания логики исторического развития языка и включает теоретическую и историческую составляющую. Теоретическая составляющая курса и использование метода сравнительно-исторического языкознания позволит создать теоретическую базу, способствующую продуктивному и осмысленному изучению не только церковнославянского, русского, любого иностранного языка индоевропейской группы. Сама языковая система приобретает стройность и смысл. Историческая составляющая курса представляет церковнославянский и русский языки во всем многообразии связей и исторических тенденций, способствует более продуктивному освоению русского языка, поскольку ЦСЯ наглядно представляет и помогает объяснить многие явления современного русского языка, непонятные и алогичные современному носителю языковой нормы. Обращение к праиндоевропейским истокам способствует лучшему пониманию и усвоению обучающимися, как древних классических (латынь, греческий), так и современных индоевропейских (английский, немецкий, французский, испанский, итальянский) языков.

Культурологическая компетенция предполагает овладение «знаниями в действии» о церковнославянском языке как языковом фундаменте русской духовной культуры. Формирование данной компетенции направлено на духовно-нравственное развитие личности, расширение и укрепление ее культурной образованности; формируются умения сопоставлять и сравнивать языковые явления в историческом и культурном контексте. Особое внимание уделяется родному языку как уникальной национальной ценности. В данном понимании определяется аксиологическая составляющая церковнославянского языка как родного языка, высшего стиля русского литературного языка. В ходе его изучения отчетливо прослеживаются исторические и культурные связи славянских народов в контексте развития цивилизации, истоки формирования славянских литературных языков. Культурологическая компетенция раскрывает место церковнославянского языка в системе межпредметных связей, что особенно важно для формирования целостного православного мировоззрения. Церковнославянский язык связан не только с такими предметами, как основы православной веры, основы православной культуры, церковное пение, церковные искусства, но всем циклом гуманитарных предметов: русским языком, иностранными языками, литературой, историей, географией, обществознанием. Церковнославянская цифирь может стать предметом изучения и на уроках математики; на уроках технологии и искусства можно познакомить детей с особенностями церковнославянской графики. Знание церковнославянского языка позволяет свободно читать и переводить древнеславянские и древнерусские тексты, являющиеся нашим духовным наследием и невещественной сокровищницей духовной культуры.

Коммуникативная компетенция способствует развитию у обучающихся навыков осмысленного слушания, внимания к другой речи, овладение различными формами речевой деятельности, особенно традициями русского красноречия на основе литературных памятников Древней Руси, овладению приемами аргументированной речи, умению вести диалог и воздействовать на слушателя, достигая своих речевых целей.

Ориентация Стандартов нового поколения на «умение учиться», на овладение универсальными учебными действиями повышают требования к языковому образованию. И в этом аспекте изучение русского языка в его исторической перспективе, возможность которого предлагает учебный курс «Церковнославянский язык», становится особенно насущным и необходимым.

Таким образом, предлагаемый курс направлен на духовно-нравственное развитие и воспитание обучающихся, формирование языковой картины мира на основе теоцентричного православного мировоззрения, художественно-эстетического вкуса, ценностных ориентаций, на осознание русского языка как духовной сокровищницы, его значимости в жизни современного общества; на формирование любви и уважения к русскому языку, что позволит воспитать высоконравственного, творческого, компетентного гражданина России, принимающего судьбу Отечества как свою личную, осознающего ответственность за настоящее и будущее своей страны, укорененного в духовных и культурных традициях многонационального народа России. Курс «Церковнославянский язык» позволяет, кроме того, осуществить преемственность воспитательного идеала.

Изучение церковнославянского языка в основной школе направлено на достижение следующих целей:

- формирование представления о церковнославянском языке как величайшей ценности, достоянии общечеловеческой и национальной культуры, культуры всех славянских народов, раскрыть его социокультурное и историческое значение для становления и развития духовного облика русского, всех славянских народов, показать величие и богатство церковнославянского языка как языка богослужения Русской Православной Церкви;

- духовно-нравственное развитие обучающихся, формирование у них национального самосознания и гражданской идентичности;

- совершенствование речемыслительной деятельности, коммуникативных умений и навыков, обеспечивающих овладение церковнославянским языком, осмысленное участие в Богослужении;

- освоение знаний об особенностях функционирования церковнославянского языка как языка Богослужения; об основных традициях церковнославянского языка,

динамике его развития; исторической перспективе русского языка, взаимодействии церковнославянского и русского языка;

- обогащение представлений о разнообразии стилей русского языка через знакомство с новыми жанрами, такими, как проповедь, житие, молитва и др.

Реализация указанных целей достигается в процессе формирования и развития следующих предметных компетенций: коммуникативной, языковой и лингвистической (языковедческой), культуроведческой.

Коммуникативная компетенция предполагает овладение навыками чтения и понимания церковнославянского текста, основами культуры письменной речи, базовыми умениями и навыками использования церковнославянского языка.

Языковая и лингвистическая (языковедческая) компетенции предполагают освоение необходимых знаний о фонетике, грамматике, лексике, синтаксисе ЦСЯ, основных исторических процессах языка, о церковнославянском языке как общественном явлении, его устройстве, развитии и функционировании; обогащение словарного запаса и грамматического строя речи учащихся; формирование способности к анализу и оценке языковых явлений и фактов; освоение необходимых знаний о лингвистике как науке и ученых-славистах; развитие умения пользоваться этимологическими, толковыми словарями, словарями старославянского, церковнославянского и древнерусского языков.

Культуроведческая компетенция предполагает осознание церковнославянского языка как формы выражения национальной культуры, и национальных культур славянских народов, взаимосвязи церковнославянского языка и истории народа, национально-культурной специфики церковнославянского языка, осознание роли древнецерковнославянского языка как общего литературного языка всех славянских народов.

Учебно-познавательная компетенция – развитие общеучебных и специальных учебных умений, позволяющих совершенствовать учебную деятельность по овладению церковнославянским языком.

В программе реализован коммуникативно-деятельностный подход, предполагающий предъявление материала не только в знаниевой, но и в деятельностной форме. Каждый раздел курса представлен в виде двух блоков.

В первом (под цифрой 1) дается перечень лингвистических понятий, обозначающих языковые и речевые явления и особенности их функционирования. Во втором (под цифрой 2) перечисляются основные виды учебной деятельности, которые отрабатываются в процессе изучения данных понятий.

Усиление коммуникативно-деятельностной направленности курса церковнославянского языка, нацеленность его на метапредметные результаты

обучения являются важнейшими условиями формирования филологической (от греч. «любовь к Слову») грамотности как способности человека максимально быстро адаптироваться в меняющихся условиях и занимать активную гражданскую позицию, брать ответственность за будущее отчизны.

Некоторыми показателями филологической грамотности, имеющей метапредметный статус, являются: коммуникативные универсальные учебные действия (владеть всеми видами речевой деятельности, строить продуктивное речевое взаимодействие со сверстниками и взрослыми; адекватно воспринимать устную и письменную речь; точно, правильно, логично и выразительно излагать свою точку зрения по поставленной проблеме; соблюдать в процессе коммуникации основные нормы устной и письменной речи и правила речевого этикета и др.); познавательные универсальные учебные действия (формулировать проблему, выдвигать аргументы, строить логическую цепь рассуждения, находить доказательства, подтверждающие или опровергающие тезис; осуществлять библиографический поиск, извлекать необходимую информацию из различных источников; определять основную и второстепенную информацию, осмысливать цель чтения, выбирая вид чтения в зависимости от коммуникативной цели; применять методы информационного поиска, в том числе с помощью компьютерных средств; перерабатывать, систематизировать информацию и предъявлять ее разными способами и др.); регулятивные универсальные учебные действия (ставить и адекватно формулировать цель деятельности, планировать последовательность действий и при необходимости изменять ее; осуществлять самоконтроль, самооценку, самокоррекцию и др.). Основные компоненты филологической грамотности базируются на видах речевой деятельности и предполагают целенаправленное развитие речемыслительных способностей учащихся, в том числе в процессе изучения церковнославянского языка в школе.

Формирование филологической грамотности, совершенствование речевой деятельности учащихся строится на основе знаний об устройстве церковнославянского языка и о его особенностях как первого литературного языка славян, языка восточно-христианского богослужения. Процесс обучения должен быть ориентирован не только на формирование навыков анализа языка, способности классифицировать языковые явления и факты, но и на воспитание речевой культуры, формирование таких жизненно важных умений, как осознанное участие в богослужении, информационная переработка текстов, перевод церковнославянского текста, различные формы поиска информации и разные способы передачи ее в соответствии с речевой ситуацией и нормами литературного языка и этическими нормами общения. Таким образом, обучение церковнославянскому языку в основной школе должно обеспечить общекультурный уровень человека, способного в дальнейшем продолжить обучение в различных образовательных учреждениях: в старших классах средней полной школы, в средних специальных учебных заведениях.

## Основные содержательные линии

Направленность курса церковнославянского языка на формирование коммуникативной, языковой и лингвистической (языковедческой) и культуроведческой компетенций нашла отражение в структуре примерной программы. В ней выделяются три сквозные содержательные линии, обеспечивающие формирование указанных компетенций:

- содержание, обеспечивающее формирование коммуникативной компетенции;
- содержание, обеспечивающее формирование языковой и лингвистической (языковедческой) компетенций;
- содержание, обеспечивающее формирование культуроведческой компетенции.

### Коммуникативная компетенция

Специфика церковнославянского языка как языка Богослужения, не используемого в бытовом общении. Сферы употребления церковнославянского языка. Восточно-христианская книжность как основная сфера употребления церковнославянского языка. Уставной книжный комплекс. Соборно-приходское и монастырское богослужение. Книжный комплекс Типикона Великой Церкви – древнейший книжный комплекс кирилло-мефодиевской традиции. Книжный комплекс Студийско-Алексиевского Устава. Книжный комплекс современного соборно-приходского и монастырского богослужения. Жанровое своеобразие церковнославянской книжности. Анализ церковнославянского текста с точки зрения его темы, основной мысли, структуры, принадлежности к тому или иному жанру книжности. Овладение аудированием (слушанием) и чтением. Адекватное восприятие церковнославянского текста в печатной форме и на слух. Овладение различными видами чтения (ознакомительное, изучающее, просмотровое), приемами работы со словарем, учебной книгой, церковнославянским текстом и другими информационными источниками, включая ресурсы Интернета.

### Языковая и лингвистическая (языковедческая) компетенции

Общие сведения о языке. Церковнославянский язык как развивающееся явление. Основные лингвистические словари: толковый, этимологический; словари старославянского, церковнославянского и древнерусского языков (обзорно). Библиейский словарь. Извлечение необходимой информации из словарей.

### **Система языка**

Церковнославянская графика. Проблема происхождения славянских азбук – глаголицы и кириллицы. Их источники. Общая характеристика кириллической азбуки, лежащей в основе современного письма восточно- и южнославянских народов;

звуковое и числовое значение букв и лигатур, надстрочных знаков. Правила их употребления. Эволюция церковнославянской азбуки, орфографические реформы.

Правила чтения церковнославянских текстов.

Фонетика церковнославянского языка. Гласные и согласные звуки. История гласных звуков. История ъ и ь, беглые гласные в современном русском языке. Исторические изменения в системе согласных. Чередования гласных и согласных в современном русском языке. Развитие оппозиции согласных по глухости-звонкости. Правила орфографии современного русского языка, обусловленные историческими изменениями системы гласных. Фонетический анализ текста.

Словообразование церковнославянского языка. Основные способы образования слов церковнославянского языка: калькирование, сложение основ, суффиксальное и префиксальное словообразование от славянских корней. Словообразовательный анализ текста.

Церковнославянская лексика и фразеология. Лексическое значение слова. Однозначные и многозначные слова; прямое и переносное значения слова. Синонимы. Антонимы. Омонимы. Паронимы. Структура церковнославянской лексики. Специфика словарного состава церковнославянского как книжно-литературного, созданного для передачи содержания богослужебных текстов. Книжный характер основного слоя церковнославянской лексики: названия отвлеченных понятий, качеств, действий и лиц по этим признакам. Грецизмы в славянских переводах греческих оригиналов. Ветхозаветные и новозаветные фразеологизмы; их значение и употребление. Понятие об этимологии, истории происхождения слов и фразеологизмов. Лексический анализ текста.

Церковнославянская морфология. Система частей речи в церковнославянском и русском языках. Самостоятельные части речи, их грамматическое значение, морфологические признаки, синтаксическая роль.

Имя существительное. Категориальное значение (предмет) и основные грамматические категории имени существительного (род, число, падеж). Классифицирующее значение категории рода. Категория числа, противопоставляющая три формы: единственное-двойственное-множественное число. Категория падежа. Типы склонения существительных. Эволюция типов склонения.

Местоимение. Категориальное значение, основные грамматические категории и лексико-семантические разряды местоимения. Разряды неличных местоимений. Склонение местоимений.

Имя прилагательное. Категориальное значение (признак), основные грамматические категории и лексико-семантические разряды имени прилагательного.



Род, число, падеж прилагательного. Происхождение имени прилагательного. Краткие и полные имена прилагательные. Степени сравнения.

Глагол. Категориальное значение (действие) и основные грамматические категории глагола (время, вид, залог, наклонение, возвратность, переходность). Основы глагола (инфинитива и настоящего времени). Глагольные классы. Категория вида. Категория наклонения. Категория времени. Категория залога. Изъявительное (реальное) наклонение. Будущее время глаголов. Будущее простое и будущее сложное. Система прошедших времен: Аорист. Имперфект. Перфект. Плюсквамперфект. Ирреальное наклонение: повелительное, сослагательное наклонение. Неизменяемые глагольные формы.

Причастие.

Наречие. История возникновения наречия.

Служебные слова. Предлоги. Первичные и новые предлоги. Первоначальный синкретизм предлогов и приставок. Союзы и частицы.

Морфологический анализ текста.

Синтаксис церковнославянского языка. Словосочетание и предложение как основные единицы синтаксиса. Синтаксические связи слов в словосочетании и предложении. Порядок слов в предложении. Отрицание. Предложения простые и сложные.оборот «дательный самостоятельный». Основные синтаксические конструкции: целевые, императивные, условные.

Синтаксический анализ текста.

Реализация церковнославянского языка в практике. Чтение, перевод, толкование церковнославянского текста. Комплексный анализ текста. Богослужбная практика.

Культуроведческая компетенция.

Отражение в языке культуры и истории народа. Родство славянских языков.

Жизнь и труды святых равноапостольных Кирилла (Константина) и Мефодия – первых славянских просветителей и первоучителей. Деятельность учеников св. Кирилла и Мефодия - Наума, Саввы, Климента, Горазда и Ангелария в Чехии (царица Чешская Людмила и царь Боривой), Сербии (святой Савва) и Болгарии. Славянская книжность в Болгарии при царе Симеоне (893-927); охридская (кирилло-мефодиевские традиции) и преславская школы книжности в первом Болгарском царстве. Киевская Русь как преемница богослужбной славянской традиции. Перемещение центра славянской книжности и культуры в Москву как столицу России. Изводы древнецерковнославянской письменности. Церковнославянский язык – язык восточнославянского богослужения. Изоглоссия Древней Руси: церковнославянский

богослужебный и древнерусский книжно-разговорный языки, их сосуществование и взаимовлияние. Древнерусское красноречие. Грамматики церковнославянского языка Лаврентия Зизания и Мелетия Смотрицкого. Понятие о церковнославянском языке и его нормах. Отношение М.В.Ломоносова к церковнославянскому языку. Теория «трех штилей». Современные слависты и писатели о церковнославянском языке. Роль церковнославянского языка в современной богослужебной практике.

## **2. Содержание тем учебного курса**

Начало славянского письма.

Жизнь и труды св. равноапостольных Кирилла и Мефодия.

Москва – центр славянской письменности и культуры.

Церковнославянская графика.

Церковнославянская орфография.

Употребление надстрочных знаков.

Слова под титлами.

Числовое значение букв.

Правила чтения церковнославянского текста.

Правила церковнославянской пунктуации.

Церковнославянская фонетика.

Южнославянские и восточнославянские языковые особенности.

Гласные фонемы ЦСЯ.

Графика и орфография.

Повторение пройденного в начальной школе.

Согласные фонемы ЦСЯ.

Исторические чередования К-Ч-Ц, Г-Ж-З, Х-Ш-С, звуки [ШТ, ЖД].

Церковнославянская лексика.

Семантические группы слов.

Церковнославянизмы.

Паронимы.

Понятие высокого стиля речи.

Церковнославянская морфология

Местоимение. Разряды местоимений. Склонение личных и неличных местоимений.

Имя существительное. Склонения имен существительных.

Имя прилагательное. Краткие прилагательные. Степени сравнения имен прилагательных. Исторические изменения в морфологии. Происхождение полных имен прилагательных.

Перевод текста Проблемы перевода церковнославянских текстов.

Высокий стиль речи.

Значение церковнославянского языка.

Судьбы славянской письменности и культуры.

Церковнославянская лексика. Паронимы.

Праздник славянской письменности.

### **3. Учебно - тематический план курса** **«Церковнославянский язык»**

№	Раздел программы	Кол-во часов
<b>6 класс</b>		
1	Повторение изученного материала. Графика и орфография	4
2	Местоимение	9
3	Имя существительное	11
4	Имя прилагательное	8
5	Итоговое повторение	2

#### 4. Календарно-тематическое планирование курса «Церковнославянский язык»

№ п/п	Наименование раздела программы	Тема урока	Кол-во часов	Тип урока	Элементы содержания	Требования к уровню подготовки обучающихся (результат)	Вид контроля. Измерители	Дата	
								План	Факт
1	История церковнославянского языка и книжности	Литургический язык у славян до Кирилла и Мефодия. Попытки перевода отдельных славянских текстов на славянский язык до Кирилла и Мефодия.	1	Урок-рассказ и практикум	Праславянский язык. Первые письменные языки – греческий и латынь.	Знать о существовании праславянского языка и о его влиянии на церковнославянский язык.	Текущий. Фронтальный опрос		
2		Церковнославянский язык на Руси. Языковая ситуация Киевской Руси.	1	Комбинированный	Распад древнеславянского языка. Формирование трёх восточных языков: западнославянский, южнославянский и восточнославянский.	Знать о распаде древнеславянского языка и о группах, образованных после распада Киевской Руси.	Текущий. Фронтальный опрос		
3		Славянская Библия. История перевода Библии на церковнославянский язык.	1	Комбинированный	Славянская традиция Священного Писания и Острожская Библия. Период рукописных изданий. Печатные издания Библии на церковнославянском языке.	Знать об основных переводах Библии у славян, даты их переводов.	Текущий. Фронтальный опрос		
4		Геннадиевская, Острожская, Московская и Елизаветинская Библии.	1	Урок-рассказ и практикум			Текущий. Фронтальный опрос		
5		Местоимения.	1	Урок-рассказ	Лексические особенности местоимений. Склонение личных местоимений. Значимость знака ударения и букв е-узкое и	Уметь читать и переводить славянские тексты личными	Текущий		
6		Разряды местоимений.	1	Комбинированный			Фронтальный		
7		Полные и краткие		Комбинированный			Текущий		

		формы местоимений.	1	анный	е-широкое при склонении личных местоимений. Морфологические категории местоимения: род, число, падеж, лицо. Лицо у местоимений. Сокращённые формы местоимений. Судьба лично-указательных местоимений он, она, оно, они. Понятие о местоименном склонении. Чтение текстов с местоимениями. Перевод славянских текстов на русский язык. Написание слов, предложений в соответствии с изученными правилами письма. Запись на слух по-славянски слов с расстановкой надстрочных знаков. Восстановление деформированного предложения и текста.	местоимениями. Знать краткие формы личных местоимений, их употребление в текстах. Уметь записывать на слух по-славянски слова и предложения, восстанавливать деформированное предложение и текст.			
8	Местоимение	Склонение личных местоимений 1 лица.	1	Комбинированный			Фронтальный		
9		Склонение личных местоимений 2 лица.	1	Комбинированный			Фронтальный		
10		Склонение личных местоимений 3 лица.	1	Комбинированный			Текущий		
11		Контрольная работа.	1	Проверка ЗУН			Фронтальный		
12		Работа с текстом.	1	Творческая лаборатория			Фронтальный		
13		Контрольное чтение псалмов.	1	Проверка ЗУН	Чтение и перевод наиболее значимых псалмов для христианина.	Уметь читать по-славянски и переводить на русский язык псалмы.	Тематический		
14	Имя существительное	Имя существительное. Двойственное число существительных.	1	Комбинированный	Лексико-грамматические разряды имён существительных.	Знать грамматические формы существительных и церковнославянского языка.	Текущий		
15		Склонение существительных.	1	Комбинированный	Существительные нарицательные и собственные, обозначающие лиц		Текущий		
16		Существительные первого склонения	1	Комбинированный			Текущий		

	е	единственного и двойственного числа.			мужского и женского пола. Одушевлённые и неодушевлённые существительные. Специфика выражения одушевлённости/неодушевлённости в церковнославянском языке в отличие от современного русского языка. Система падежей церковнославянского языка. Звательная форма: специфика и грамматический статус. Твёрдая, мягкая, смешанная основы имён существительных. Распределение имён существительных по четырём типам склонения в церковнославянском языке. Особенности 1, 2, 3 склонения. Разносклоняемые существительные в современном русском языке. Совпадение форм 1 скл. И., В. и Зв.п. у существительных среднего рода. Вариативность флексий Д.п. ед.ч. –у(-ю)/-ови/(-еви). Особое окончание И.п. мн.ч. –ове(-еве). Особое склонение существительных с	Знать отличия при склонении существительных русского и славянского языка. Уметь склонять существительные на церковнославянском языке, правильно их употреблять в текстах. Читать и переводить тексты на славянском языке. Читать фрагменты из Великого Богородичного акафиста, наблюдать над звательными формами и символикой слов-уподоблений.			
17		Склонение существительных множественного числа.	1	Комбинированный			Фронтальный		
18		Существительные второго склонения единственного и двойственного числа.	1	Комбинированный			Текущий		
19		Существительные второго склонения множественного числа.	1	Комбинированный			Текущий		
20		Третье склонение существительных.	1	Комбинированный			Фронтальный		
21		Четвёртое склонение существительных.	1	Комбинированный			Фронтальный		
22	Имя существительное	Работа с текстом.	1	Творческая лаборатория			Индивидуальный		
23		Контрольная работа.	1	Проверка ЗУН		Обобщение полученных знаний.	Индивидуальный		

					основой на шипящую. Графическое противопоставление одинаково звучащих форм двойственного (множественного) числа и форм единственного числа. Чередование согласного основы во 2 скл. Д., П. ед.ч., И., В., Зв. Дв.ч. особенности склонения существительных путь и степень.				
24		Проверка техники чтения.	1	Проверка ЗУН	Чтение, перевод и толкование славянских текстов (притчи, заповеди, поучения, правила благочестия, праздники, псалмы). Записывать тексты, употребляя изученные орфограммы.	Уметь читать, переводить и толковать славянские тексты. Уметь работать с деформированными текстами и записывать на слух по-славянски.	Индивидуальный		
25	Имя прилагательное	Грамматические свойства имени прилагательного.	1	Комбинированный	Двойственное число, изменение прилагательных в двойственном числе. Особенности склонения	Уметь отличать прилагательные от других частей речи.	Фронтальный		
26		Краткие и полные имена прилагательные.	1	Комбинированный	прилагательных с основой на -к, -г, -х. Степени сравнения	Особенности употребления кратких имён прилагательных,	Текущий		
27		Склонение кратких имен прилагательных.	1	Комбинированный	имён прилагательных, особенности их	кратких имён прилагательных, их склонение.	Фронтальный		
28		Склонение полных имен прилагательных.	1	Комбинированный	употребления. Значение		Текущий		
29		Степени сравнения имен прилагательных.	1	Комбинированный	имён прилагательных в текстах Святого Писания.	Употребление степеней	Фронтальный		

30		Степени сравнения имен прилагательных.	1	Комбинированный		сравнения в ЦСЯ, взаимосвязь с прилагательным и русского языка.	Фронтальный		
31		Работа с текстом.	1	Комбинированный		Безошибочное чтение.	Индивидуальный		
32		Контрольная работа.	1	Проверка ЗУН		Проверка знаний.	Индивидуальный		
33		Итоговое повторение.	1	Комбинированный		Обобщение и систематизация	Фронтальный		
34		Итоговое повторение.	1	Комбинированный		изученного.	Фронтальный		



# Содержание предмета «Церковнославянский язык»

## 6 класс

### Раздел 1. Повторение изученного материала.

#### Графика и орфография

##### Графика и орфография

Церковнославянский алфавит и его состав. Название букв. Графические варианты букв. Основные принципы церковнославянской орфографии. Надстрочные знаки и правила их употребления. Обозначение чисел в церковнославянских текстах.

### Раздел 2. Морфология.

#### Части речи

Общий вид системы частей речи и грамматических категорий в церковнославянском языке. Состав частей речи. Переходные явления в области частей речи.

##### Местоимение

Местоимение и его значение. Разряды местоимений в церковнославянском и русском языках.

##### Личные местоимения 1, 2 лица

Склонение местоимений. Две группы местоимений по типу склонения. Склонение первой группы местоимений (личные местоимения 1-го и 2-го лица и возвратное местоимение «себе»).

##### Личные местоимения 3 лица

Склонение местоимений 3-го лица — «он», «она», «оно». Краткие формы личных местоимений. Склонение указательных и притяжательных местоимений, твердые и мягкие варианты склонений. Относительные местоимения, значение, особенности склонения. Определительные местоимения, особенности их склонения. Контрольная работа «Местоимение».

##### Имя существительное как часть речи

Существительное как часть речи, его категории, состав категорий в сопоставлении с русским языком.

##### Грамматические свойства имени существительного

Изменение существительных по родам, числам и падежам.

##### Число имени существительного

Единственное, множественное, двойственное число имен существительных.

### **Падежные окончания имен существительных**

Изменение имен существительных по падежам. Специфика звательной формы.

### **Типы склонений имен существительных**

Первое склонение имен существительных. Твердый, мягкий и смешанный варианты склонений. Первое склонение имен существительных в двойственном числе. Второе склонение имен существительных. Варианты склонений. Чередование согласных при склонении имен существительных. Третье склонение имен существительных. Четвертое склонение имен существительных. Контрольная работа «Имя существительное».

### **Имя прилагательное как часть речи**

Имя прилагательное как часть речи, его категории.

### **Грамматические свойства имен прилагательных**

Разряды имен прилагательных: качественные, относительные, притяжательные. Изменение имен прилагательных по родам, падежам, числам. Полные и краткие формы прилагательных.

### **Склонение имен прилагательных**

Твердый, мягкий и смешанный варианты склонения имен прилагательных. Склонение полных прилагательных. Склонение кратких прилагательных: связь со склонением существительных и влияние форм полных прилагательных. Неизменяемые прилагательные.

### **Степени сравнения имен прилагательных**

Степени сравнения прилагательных, состав категории, семантика, набор формообразовательных средств в сопоставлении с русским языком. Краткие и полные степени сравнения. Особенности- образования кратких форм степеней сравнения. Семантический критерий как основной для различения степеней сравнения в церковнославянском языке. Контрольная работа «Имя прилагательное».

## **5. Требования к уровню подготовки обучающихся по церковнославянскому языку за курс 6 класса.**

I. Учащиеся должны знать определения основных изученных в 6 классе языковых явлений, речеведческих понятий, обосновывать свои ответы, приводя нужные примеры.

II. К концу 6 класса учащиеся должны овладеть следующими умениями и навыками:

- правильно и без ошибок читать любой богослужебный текст на церковнославянском языке;
- уметь объяснить смысл прочитанного и представить перевод этого текста на русский язык, опираясь на изученные грамматические категории;
- уметь обосновано отвечать на вопросы о грамматической структуре церковнославянского языка.

## **6. Средства контроля и учебно-методические средства обучения.** **Формы контроля и оценки достижений воспитанников**

Опрос.

Тесты.

Чтение учебных текстов.

Различные виды игр (дидактические и т. д.).

Творческие работы учащихся.

Конкурсы.

Олимпиады.

### **Система оценки достижений учащихся.**

Критерии оценивания говорения.

Монологическая форма.

«5» Учащийся логично строит монологическое высказывание в соответствии с коммуникативной задачей, сформулированной в задании. Лексические единицы и грамматические структуры используются уместно. Ошибки практически отсутствуют. Речь понятна: практически все звуки произносятся правильно, соблюдается правильная интонация. Объём высказывания не менее 5 фраз.

«4» Учащийся логично строит монологическое высказывание в соответствии с коммуникативной задачей, сформулированной в задании. Лексические единицы и грамматические структуры соответствуют поставленной коммуникативной задаче. Учащийся допускает отдельные лексические или грамматические ошибки, которые не препятствуют пониманию его речи. Речь понятна, учащийся не допускает фонематических ошибок. Объём высказывания не менее 5 фраз.

«3» Учащийся логично строит монологическое высказывание в соответствии с коммуникативной задачей, сформулированной в задании. Но высказывание не всегда логично, имеются повторы. Допускаются лексические и грамматические ошибки, которые затрудняют понимание. Речь в целом понятна, учащийся в основном соблюдает правильную интонацию. Объём высказывания – менее 5 фраз.

«2» Коммуникативная задача не выполнена. Допускаются многочисленные лексические и грамматические ошибки, которые затрудняют понимание. Большое количество фонематических ошибок.

#### Диалогическая форма

«5» Учащийся логично строит диалогическое общение в соответствии с коммуникативной задачей; демонстрирует умения речевого взаимодействия с партнёром: способен начать, поддержать и закончить разговор. Лексические единицы и грамматические структуры соответствуют поставленной коммуникативной задаче. Ошибки практически отсутствуют. Речь понятна: практически все звуки произносятся правильно, соблюдается правильная интонация. Объём высказывания не менее 3-4 реплик с каждой стороны.

«4» Учащийся логично строит диалогическое общение в соответствии с коммуникативной задачей. Учащийся в целом демонстрирует умения речевого взаимодействия с партнёром: способен начать, поддержать и закончить разговор. Используемый словарный запас и грамматические структуры соответствуют поставленной коммуникативной задаче. Могут допускаться некоторые лексико-грамматические ошибки, не препятствующие пониманию. Речь понятна: практически все звуки произносятся правильно, в основном соблюдается правильная интонация. Объём высказывания не менее 3-4 реплик с каждой стороны.

«3» Учащийся логично строит диалогическое общение в соответствии с коммуникативной задачей. Однако учащийся не стремится поддерживать беседу. Используемые лексические единицы и грамматические структуры соответствуют поставленной коммуникативной задаче. Фонематические, лексические и грамматические ошибки не затрудняют общение. Но встречаются нарушения в использовании лексики. Допускаются отдельные грубые грамматические ошибки. Объём высказывания – менее 4 реплик с каждой стороны.

«2» Коммуникативная задача не выполнена. Учащийся не умеет строить диалогическое общение, не может поддержать беседу. Используется крайне

ограниченный словарный запас, допускаются многочисленные лексические и грамматические ошибки, которые затрудняют понимание. Большое количество фонематических ошибок.

### Критерии оценивания тестов

80% - 100% выполнение – «5»

60% - 80% - «4»

40% - 60% - «3»

0% - 40% - «2»

### Критерии оценки:

- за письменную работу (словарный диктант):

Ошибки: 5 — 0/1; 4 — 2/3; 3 — 4/7; 2 — 8 и более.

Количество слов:

45 - 50 (1 год обучения).

- за устный ответ (не менее 5 фраз):

Ошибки:

5 — 0/0; 4 — 2/0; 3 — 4/7; 2 — 8 и более.

## **Информационное и материально-техническое обеспечение образовательного процесса**

### **Учебные и учебно-методические пособия**

1. Архипова И. Г. Церковнославянский язык для детей. М., 2012.
2. Афанасьева Н. Церковнославянский язык // URL: <http://www.blagogon.ru/biblio/232>.
3. Бугаева И. В., Левшенко Т. А. Церковнославянский язык. Учебные грамматические таблицы. М., 2009.
4. Гальченко М. Г. Надписи на иконах Древней Руси. СПб.: Алетейя, 2001.
5. Горячева И. Церковнославянские прописи и уроки орнамента. М.: Издательский совет Русской Православной церкви, 2009.
6. Горячева И. Церковнославянские прописи и уроки орнамента. М., 2009.
7. Захарова Л. Н. УМК «Вертоград». М., 2011.
8. Иванова С. Ф. Введение во храм слова. Книга для чтения с детьми в школе и дома. М.: Школа-Пресс, 1994.
9. Камчатнова Ю. Б. Церковнославянский язык. М., 2011.

10. Кравцова М. Ю. Церковнославянский язык. М., 2005.
11. Миронова Т. Необычайное путешествие в Древнюю Русь. Грамматика древнерусского языка для детей. М.: Молодая гвардия, Роман-газета, 1994.
12. Миронова Т. Л. Церковнославянский язык. М.: Издательство Московской Патриархии, 2010.
13. Молитвослов на церковнославянском языке. М.: ИМ РПЦ, 2007.
14. Молотков С. Е. Практическая энциклопедия для православного христианина. Основы церковной жизни. Сатись. СПб, 2001.
15. Орлова Н. Азбука для православных детей. М.: Издание Сретенского монастыря, 2001.
16. Практической энциклопедией православного христианина. СПб.: Сатис, 2001. С. 102–103.
17. Рабочая тетрадь-раскраска «Здравствуй, мир!». М.: Покров, 2005.
18. Саблина Н. П. Буквица славянская. СПб, 2011.
19. Супрун В. И. Учебник церковнославянского языка. Учебник для 5–11 классов общеобразовательных школ. Волгоград: Книга, 1998.
20. Тищенко А. В. Церковнославянский язык. Грамматический справочник. Йошкар-Ола, 2012.
21. Филатов В. В., Камчатнова Ю. Б. Наименования и надписи на иконных изображениях. Справочник для иконописцев. М., 2010.
22. Церковнославянская азбука. М.: Паломник, 2000.
23. Церковнославянская грамота. Учебные очерки. СПб., 1998.
24. Чертова С. М. Практикум по церковнославянскому языку. Плесково, 2004.

### **Словари**

1. Дьяченко Г. Полный церковно-славянский словарь // URL: <http://www.slavdict.narod.ru>.
2. Словарь для толкования протоиерея А. Свирелина. Издание товарищества В. В. Думнов, 1916.
3. Черных П. Я. Историко-этимологический словарь современного русского языка // URL: <http://chernykh-etym.narod.ru>.

### **Книги для чтения**

1. Жития святых на церковнославянском языке // URL: [http:// minei.ru/mineya-obschaya](http://minei.ru/mineya-obschaya).
2. Библия на церковнославянском языке // URL: <http://azbyka.ru>.
3. Первая книга для чтения по церковнославянскому языку. Рос- тов н/Д, 1991.
4. Псалтырь на церковнославянском языке // URL: <http://www.wco.ru/biblio/books/psalter/Main.htm>.

### **Наглядные пособия**

1. Макарова Е. В., Кривко И. В. Комплект наглядных пособий по церковнославянскому языку. М.: Про-Пресс, 2008.
2. Саблина Н. П. Священный язык: Учебный фильм о церковнославянской азбуке. В 3-х ч. (2 DVD-диска).

### **Материально-техническое обеспечение образовательного процесса:**

*Информационное оснащение:*

1. Приходская библиотека.
2. Медиатека (аудио- и видеоматериалы).
3. Электронная библиотека
4. Интернет-ресурсы.

*Технические средства обучения:*

1. Компьютер/ноутбук.
2. Проектор.
3. Доска.

*Демонстрационные пособия:*

1. Опорные и наглядные пособия.
- Раздаточный материал: таблицы

### **Учебная литература для обучающихся и родителей**

1. Горячева И. А. Церковнославянские прописи и уроки орнамента. М.: Издательский Совет Русской Православной Церкви, 2003.
2. Иванова С. Ф. Введение во храм слова. Книга для чтения с детьми в школе и дома. М.: Школа-Пресс, 1994.
3. Миронова Т. Необычайное путешествие в Древнюю Русь. Грамматика древнерусского языка для детей. М.: Молодая гвардия, Роман-газета, 1994.
4. Молитвослов на церковнославянском языке. М.: ИМ РПЦ, 2007.
5. Орлова Н. Азбука для православных детей. М.: Издание Сретенского монастыря, 2001.
6. Первая книга для чтения по церковнославянскому языку. Ростов н/Д, 1991.
7. Рабочая тетрадь-раскраска «Здравствуй, мир!». М.: Покров, 2000

## 7 класс

### **Структура рабочей программы**

Рабочая программа по церковнославянскому языку в 7 классе представляет собой целостный документ, включающий семь разделов: пояснительная записка; содержание тем учебного курса; учебно-тематический план; календарно-тематическое планирование; требования к уровню подготовки обучающихся; средства контроля и учебно-методические средства обучения (в том числе литература, электронные образовательные ресурсы).

#### **1. Пояснительная записка**

Настоящая программа составлена на основе Основного содержания общего образования и Требований к результатам основного общего образования, представленных в Федеральном государственном образовательном стандарте общего образования второго поколения по русскому языку, а также Основного содержания православного компонента общего образования. Программа разработана на основе Концепции преподавания церковнославянского языка, утвержденной ОРОиК РПЦ в 2007 году («Церковнославянский язык. Сборник программ» Москва, 2007 г.). В ней также учитываются основные идеи и положения программы развития и формирования универсальных учебных действий для основного общего образования, преемственность с примерными программами начального общего образования.

Введение данного предмета в учебный план ОАНО «Православная гимназия» обусловлено Стандартом Православного компонента начального и основного общего образования, принятым 27.07.2010г., который предписывает обязательное наличие церковнославянского языка в православных гимназиях.

В учебном плане ОАНО «Православная гимназия» предусмотрено отдельное изучение курса «Церковнославянский язык» в рамках часов вариативной части плана, формируемой участниками образовательного процесса (1 час в неделю, всего 35 часов в год, в 6-7 классах).

#### **Вклад предмета «Церковнославянский язык»**

#### **в достижение целей основного общего образования**

Церковнославянский язык – это язык православного богослужения, средство сохранения православной духовности и преемственности поколений, вместилище исторической памяти российского народа, средство связи, консолидации и единения с



родственными славянскими народами, основа формирования гражданской идентичности, активной гражданской позиции, воспитания самостоятельной духовно сильной и зрелой личности, способной с достоинством переносить любые испытания, сохраняя в себе Образ и Подobie Божие, ответственной за будущее Отчизны.

Метапредметные образовательные функции церковнославянского языка определяют универсальный, обобщающий характер воздействия предмета «Церковнославянский язык» на формирование личности ребенка в процессе его обучения в школе. Церковнославянский язык является основой развития духовности, мышления, воображения, интеллектуальных и творческих способностей обучающихся; основой самореализации личности, развития способности к самостоятельному усвоению новых знаний и умений, включая организацию учебной деятельности. Церковнославянский язык является средством приобщения к духовному богатству русской культуры и литературы, основным средством социализации личности, приобщения ее к культурно-историческому опыту человечества. Будучи формой хранения и усвоения различных знаний, церковнославянский язык неразрывно связан со всеми школьными предметами, влияет на качество их усвоения, а в дальнейшем на качество овладения профессиональными навыками. Умение общаться, добиваться успеха в процессе коммуникации, высокая социальная и профессиональная активность являются теми характеристиками личности, которые во многом определяют достижения человека практически во всех областях жизни, способствуют его социальной адаптации к изменяющимся условиям современного мира. Церковнославянский язык является основой формирования этических норм поведения ребенка в разных жизненных ситуациях, развития способности давать аргументированную оценку поступкам с позиций моральных норм.

### **Общая характеристика учебного предмета**

Согласно Концепции преподавания церковнославянского языка, в основной школе необходимо показать роль церковнославянского языка как средства исторической памяти, духовности, самосознания и единства славянских народов, как фундамента русской и других славянских духовных культур. Особое внимание должно быть уделено осознанию и постижению теоцентричности, литургичности, харизматичности, молитвенности, теогностичности, спасительности, поучительности, экклезиальности, глубины и мудрости, церковнославянских текстов. Это невозможно без знания грамматики церковнославянского языка и умения применять это знание в переводе и понимании духовного текста. Поэтому формирование навыков всестороннего анализа церковнославянских текстов – главная задача курса на основной ступени обучения. Здесь необходимо скорректированное сочетание богословского, историко-культурного, художественного и лингвистического комментария. Главным принципом работы с текстами может быть признан метод: «от текста – к грамматике, от грамматики – к более углубленному пониманию текста». Грамматика должна служить осознанию и пониманию духовного смысла

церковнославянских текстов. При обучении церковнославянскому языку на основной ступени образования ведущей формой является всесторонняя работа с текстом, включающая чтение, комплексный анализ, перевод церковнославянского текста, что в конечном итоге помогает достижению основной цели изучения предмета – пониманию богослужебных текстов и осмысленному участию в православном Богослужении.

Лингвистическая компетенция направлена на формирование понимания логики исторического развития языка и включает теоретическую и историческую составляющую. Теоретическая составляющая курса и использование метода сравнительно-исторического языкознания позволит создать теоретическую базу, способствующую продуктивному и осмысленному изучению не только церковнославянского, русского, любого иностранного языка индоевропейской группы. Сама языковая система приобретает стройность и смысл. Историческая составляющая курса представляет церковнославянский и русский языки во всем многообразии связей и исторических тенденций, способствует более продуктивному освоению русского языка, поскольку ЦСЯ наглядно представляет и помогает объяснить многие явления современного русского языка, непонятные и алогичные современному носителю языковой нормы. Обращение к праиндоевропейским истокам способствует лучшему пониманию и усвоению обучающимися, как древних классических (латынь, греческий), так и современных индоевропейских (английский, немецкий, французский, испанский, итальянский) языков.

Культурологическая компетенция предполагает овладение «знаниями в действии» о церковнославянском языке как языковом фундаменте русской духовной культуры. Формирование данной компетенции направлено на духовно-нравственное развитие личности, расширение и укрепление ее культурной образованности; формируются умения сопоставлять и сравнивать языковые явления в историческом и культурном контексте. Особое внимание уделяется родному языку как уникальной национальной ценности. В данном понимании определяется аксиологическая составляющая церковнославянского языка как родного языка, высшего стиля русского литературного языка. В ходе его изучения отчетливо прослеживаются исторические и культурные связи славянских народов в контексте развития цивилизации, истоки формирования славянских литературных языков. Культурологическая компетенция раскрывает место церковнославянского языка в системе межпредметных связей, что особенно важно для формирования целостного православного мировоззрения. Церковнославянский язык связан не только с такими предметами, как основы православной веры, основы православной культуры, церковное пение, церковные искусства, но всем циклом гуманитарных предметов: русским языком, иностранными языками, литературой, историей, географией, обществознанием. Церковнославянская цифирь может стать предметом изучения и на уроках математики; на уроках технологии и искусства можно познакомить детей с особенностями церковнославянской графики. Знание церковнославянского языка позволяет свободно читать и переводить

древнеславянские и древнерусские тексты, являющиеся нашим духовным наследием и невещественной сокровищницей духовной культуры.

Коммуникативная компетенция способствует развитию у обучающихся навыков осмысленного слушания, внимания к другой речи, овладение различными формами речевой деятельности, особенно традициями русского красноречия на основе литературных памятников Древней Руси, овладению приемами аргументированной речи, умению вести диалог и воздействовать на слушателя, достигая своих речевых целей.

Ориентация Стандартов нового поколения на «умение учиться», на овладение универсальными учебными действиями повышают требования к языковому образованию. И в этом аспекте изучение русского языка в его исторической перспективе, возможность которого предлагает учебный курс «Церковнославянский язык», становится особенно насущным и необходимым.

Таким образом, предлагаемый курс направлен на духовно-нравственное развитие и воспитание обучающихся, формирование языковой картины мира на основе теоцентричного православного мировоззрения, художественно-эстетического вкуса, ценностных ориентаций, на осознание русского языка как духовной сокровищницы, его значимости в жизни современного общества; на формирование любви и уважения к русскому языку, что позволит воспитать высоконравственного, творческого, компетентного гражданина России, принимающего судьбу Отечества как свою личную, осознающего ответственность за настоящее и будущее своей страны, укорененного в духовных и культурных традициях многонационального народа России. Курс «Церковнославянский язык» позволяет, кроме того, осуществить преемственность воспитательного идеала.

Изучение церковнославянского языка в основной школе направлено на достижение следующих целей:

- формирование представления о церковнославянском языке как величайшей ценности, достоянии общечеловеческой и национальной культуры, культуры всех славянских народов, раскрыть его социокультурное и историческое значение для становления и развития духовного облика русского, всех славянских народов, показать величие и богатство церковнославянского языка как языка богослужения Русской Православной Церкви;

- духовно-нравственное развитие обучающихся, формирование у них национального самосознания и гражданской идентичности;

- совершенствование речемыслительной деятельности, коммуникативных умений и навыков, обеспечивающих овладение церковнославянским языком, осмысленное участие в Богослужении;

- освоение знаний об особенностях функционирования церковнославянского языка как языка Богослужения; об основных традициях церковнославянского языка, динамике его развития; исторической перспективе русского языка, взаимодействии церковнославянского и русского языка;

- обогащение представлений о разнообразии стилей русского языка через знакомство с новыми жанрами, такими, как проповедь, житие, молитва и др.

Реализация указанных целей достигается в процессе формирования и развития следующих предметных компетенций: коммуникативной, языковой и лингвистической (языковедческой), культуроведческой.

Коммуникативная компетенция предполагает овладение навыками чтения и понимания церковнославянского текста, основами культуры письменной речи, базовыми умениями и навыками использования церковнославянского языка.

Языковая и лингвистическая (языковедческая) компетенции предполагают освоение необходимых знаний о фонетике, грамматике, лексике, синтаксисе ЦСЯ, основных исторических процессах языка, о церковнославянском языке как общественном явлении, его устройстве, развитии и функционировании; обогащение словарного запаса и грамматического строя речи учащихся; формирование способности к анализу и оценке языковых явлений и фактов; освоение необходимых знаний о лингвистике как науке и ученых-славистах; развитие умения пользоваться этимологическими, толковыми словарями, словарями старославянского, церковнославянского и древнерусского языков.

Культуроведческая компетенция предполагает осознание церковнославянского языка как формы выражения национальной культуры, и национальных культур славянских народов, взаимосвязи церковнославянского языка и истории народа, национально-культурной специфики церковнославянского языка, осознание роли древнецерковнославянского языка как общего литературного языка всех славянских народов.

Учебно-познавательная компетенция – развитие общеучебных и специальных учебных умений, позволяющих совершенствовать учебную деятельность по овладению церковнославянским языком.

В программе реализован коммуникативно-деятельностный подход, предполагающий предъявление материала не только в знаниевой, но и в деятельностной форме. Каждый раздел курса представлен в виде двух блоков.

В первом (под цифрой 1) дается перечень лингвистических понятий, обозначающих языковые и речевые явления и особенности их функционирования. Во втором (под цифрой 2) перечисляются основные виды учебной деятельности, которые отрабатываются в процессе изучения данных понятий.

Усиление коммуникативно-деятельностной направленности курса церковнославянского языка, нацеленность его на метапредметные результаты обучения являются важнейшими условиями формирования филологической (от греч. «любовь к Слову») грамотности как способности человека максимально быстро адаптироваться в меняющихся условиях и занимать активную гражданскую позицию, брать ответственность за будущее отчизны.

Некоторыми показателями филологической грамотности, имеющей метапредметный статус, являются: коммуникативные универсальные учебные действия (владеть всеми видами речевой деятельности, строить продуктивное речевое взаимодействие со сверстниками и взрослыми; адекватно воспринимать устную и письменную речь; точно, правильно, логично и выразительно излагать свою точку зрения по поставленной проблеме; соблюдать в процессе коммуникации основные нормы устной и письменной речи и правила речевого этикета и др.); познавательные универсальные учебные действия (формулировать проблему, выдвигать аргументы, строить логическую цепь рассуждения, находить доказательства, подтверждающие или опровергающие тезис; осуществлять библиографический поиск, извлекать необходимую информацию из различных источников; определять основную и второстепенную информацию, осмысливать цель чтения, выбирая вид чтения в зависимости от коммуникативной цели; применять методы информационного поиска, в том числе с помощью компьютерных средств; перерабатывать, систематизировать информацию и предъявлять ее разными способами и др.); регулятивные универсальные учебные действия (ставить и адекватно формулировать цель деятельности, планировать последовательность действий и при необходимости изменять ее; осуществлять самоконтроль, самооценку, самокоррекцию и др.). Основные компоненты филологической грамотности базируются на видах речевой деятельности и предполагают целенаправленное развитие речемыслительных способностей учащихся, в том числе в процессе изучения церковнославянского языка в школе.

Формирование филологической грамотности, совершенствование речевой деятельности учащихся строится на основе знаний об устройстве церковнославянского языка и о его особенностях как первого литературного языка славян, языка восточно-христианского богослужения. Процесс обучения должен быть ориентирован не только на формирование навыков анализа языка, способности классифицировать языковые явления и факты, но и на воспитание речевой культуры, формирование таких жизненно важных умений, как осознанное участие в богослужении, информационная переработка текстов, перевод церковнославянского текста, различные формы поиска информации и разные способы передачи ее в соответствии с речевой ситуацией и нормами литературного языка и этическими нормами общения. Таким образом, обучение церковнославянскому языку в основной школе должно обеспечить общекультурный уровень человека, способного в дальнейшем продолжить обучение в

различных образовательных учреждениях: в старших классах средней полной школы, в средних специальных учебных заведениях.

### **Основные содержательные линии**

Направленность курса церковнославянского языка на формирование коммуникативной, языковой и лингвистической (языковедческой) и культуроведческой компетенций нашла отражение в структуре примерной программы. В ней выделяются три сквозные содержательные линии, обеспечивающие формирование указанных компетенций:

- содержание, обеспечивающее формирование коммуникативной компетенции;
- содержание, обеспечивающее формирование языковой и лингвистической (языковедческой) компетенций;
- содержание, обеспечивающее формирование культуроведческой компетенции.

#### Коммуникативная компетенция

Специфика церковнославянского языка как языка Богослужения, не используемого в бытовом общении. Сферы употребления церковнославянского языка. Восточно-христианская книжность как основная сфера употребления церковнославянского языка. Уставной книжный комплекс. Соборно-приходское и монастырское богослужение. Книжный комплекс Типикона Великой Церкви – древнейший книжный комплекс кирилло-мефодиевской традиции. Книжный комплекс Студийско-Алексиевского Устава. Книжный комплекс современного соборно-приходского и монастырского богослужения. Жанровое своеобразие церковнославянской книжности. Анализ церковнославянского текста с точки зрения его темы, основной мысли, структуры, принадлежности к тому или иному жанру книжности. Овладение аудированием (слушанием) и чтением. Адекватное восприятие церковнославянского текста в печатной форме и на слух. Овладение различными видами чтения (ознакомительное, изучающее, просмотровое), приемами работы со словарем, учебной книгой, церковнославянским текстом и другими информационными источниками, включая ресурсы Интернета.

#### Языковая и лингвистическая (языковедческая) компетенции

Общие сведения о языке. Церковнославянский язык как развивающееся явление. Основные лингвистические словари: толковый, этимологический; словари старославянского, церковнославянского и древнерусского языков (обзорно). Библиейский словарь. Извлечение необходимой информации из словарей.

### **Система языка**

Церковнославянская графика. Проблема происхождения славянских азбук – глаголицы и кириллицы. Их источники. Общая характеристика кириллической азбуки, лежащей в основе современного письма восточно- и южнославянских народов; звуковое и числовое значение букв и лигатур, надстрочных знаков. Правила их употребления. Эволюция церковнославянской азбуки, орфографические реформы.

Правила чтения церковнославянских текстов.

Фонетика церковнославянского языка. Гласные и согласные звуки. История гласных звуков. История ъ и ь, беглые гласные в современном русском языке. Исторические изменения в системе согласных. Чередования гласных и согласных в современном русском языке. Развитие оппозиции согласных по глухости-звонкости. Правила орфографии современного русского языка, обусловленные историческими изменениями системы гласных. Фонетический анализ текста.

Словообразование церковнославянского языка. Основные способы образования слов церковнославянского языка: калькирование, сложение основ, суффиксальное и префиксальное словообразование от славянских корней. Словообразовательный анализ текста.

Церковнославянская лексика и фразеология. Лексическое значение слова. Однозначные и многозначные слова; прямое и переносное значения слова. Синонимы. Антонимы. Омонимы. Паронимы. Структура церковнославянской лексики. Специфика словарного состава церковнославянского как книжно-литературного, созданного для передачи содержания богослужебных текстов. Книжный характер основного слоя церковнославянской лексики: названия отвлеченных понятий, качеств, действий и лиц по этим признакам. Грецизмы в славянских переводах греческих оригиналов. Ветхозаветные и новозаветные фразеологизмы; их значение и употребление. Понятие об этимологии, истории происхождения слов и фразеологизмов. Лексический анализ текста.

Церковнославянская морфология. Система частей речи в церковнославянском и русском языках. Самостоятельные части речи, их грамматическое значение, морфологические признаки, синтаксическая роль.

Имя существительное. Категориальное значение (предмет) и основные грамматические категории имени существительного (род, число, падеж). Классифицирующее значение категории рода. Категория числа, противопоставляющая три формы: единственное-двойственное-множественное число. Категория падежа. Типы склонения существительных. Эволюция типов склонения.

Местоимение. Категориальное значение, основные грамматические категории и лексико-семантические разряды местоимения. Разряды неличных местоимений. Склонение местоимений.

Имя прилагательное. Категориальное значение (признак), основные грамматические категории и лексико-семантические разряды имени прилагательного. Род, число, падеж прилагательного. Происхождение имени прилагательного. Краткие и полные имена прилагательные. Степени сравнения.

Глагол. Категориальное значение (действие) и основные грамматические категории глагола (время, вид, залог, наклонение, возвратность, переходность). Основы глагола (инфинитива и настоящего времени). Глагольные классы. Категория вида. Категория наклонения. Категория времени. Категория залога. Изъявительное (реальное) наклонение. Будущее время глаголов. Будущее простое и будущее сложное. Система прошедших времен: Аорист. Имперфект. Перфект. Плюсquamперфект. Ирреальное наклонение: повелительное, сослагательное наклонение. Неизменяемые глагольные формы.

Причастие.

Наречие. История возникновения наречия.

Служебные слова. Предлоги. Первичные и новые предлоги. Первоначальный синкретизм предлогов и приставок. Союзы и частицы.

Морфологический анализ текста.

Синтаксис церковнославянского языка. Словосочетание и предложение как основные единицы синтаксиса. Синтаксические связи слов в словосочетании и предложении. Порядок слов в предложении. Отрицание. Предложения простые и сложные.оборот «дательный самостоятельный». Основные синтаксические конструкции: целевые, императивные, условные.

Синтаксический анализ текста.

Реализация церковнославянского языка в практике. Чтение, перевод, толкование церковнославянского текста. Комплексный анализ текста. Богослужбная практика.

Культуроведческая компетенция.

Отражение в языке культуры и истории народа. Родство славянских языков.

Жизнь и труды святых равноапостольных Кирилла (Константина) и Мефодия – первых славянских просветителей и первоучителей. Деятельность учеников св. Кирилла и Мефодия - Наума, Саввы, Климента, Горазда и Ангелария в Чехии (царица Чешская Людмила и царь Боривой), Сербии (святой Савва) и Болгарии. Славянская книжность в Болгарии при царе Симеоне (893-927); охридская (кирилло-мефодиевские традиции) и преславская школы книжности в первом Болгарском царстве. Киевская Русь как преемница богослужбной славянской традиции. Перемещение центра славянской книжности и культуры в Москву как столицу России. Изводы



древнецерковнославянской письменности. Церковнославянский язык – язык восточнославянского богослужения. Изоглоссия Древней Руси: церковнославянский богослужебный и древнерусский книжно-разговорный языки, их сосуществование и взаимовлияние. Древнерусское красноречие. Грамматики церковнославянского языка Лаврентия Зизания и Мелетия Смотрицкого. Понятие о церковнославянском языке и его нормах. Отношение М.В.Ломоносова к церковнославянскому языку. Теория «трех штилей». Современные слависты и писатели о церковнославянском языке. Роль церковнославянского языка в современной богослужебной практике.

## **2. Содержание тем учебного курса**

Начало славянского письма.

Жизнь и труды св. равноапостольных Кирилла и Мефодия.

Москва – центр славянской письменности и культуры

Церковнославянская графика.

Церковнославянская орфография.

Употребление надстрочных знаков.

Слова под титлами.

Числовое значение букв.

Правила чтения церковнославянского текста.

Правила церковнославянской пунктуации.

Церковнославянская фонетика.

Южнославянские и восточнославянские языковые особенности.

Гласные фонемы ЦСЯ.

Графика и орфография.

Повторение пройденного в начальной школе.

Согласные фонемы ЦСЯ.

Исторические чередования К-Ч-Ц, Г-Ж-З, Х-Ш-С, звуки [ШТ, ЖД].

Церковнославянская лексика.

Семантические группы слов.

Церковнославянизмы.

Паронимы.

Понятие высокого стиля речи.

Церковнославянская морфология

Церковнославянский глагол. Настоящее время глагола. Будущее время глагола

Прошедшее время. Аорист. Прошедшее время. Имперфект. Прошедшее время. Префект. Прошедшее время. Плюсquamперфект.

Условное наклонение. Сослагательное наклонение.

Церковнославянское причастие. Действительное причастие.

Церковнославянское причастие. Страдательное причастие.

Синтаксис.

Способы выражения подлежащего и сказуемого.

Конструкции с «двойными падежами».

Дательный самостоятельный.

Сложное предложение.

Перевод текста Проблемы перевода церковнославянских текстов.

Высокий стиль речи.

Значение церковнославянского языка.

Судьбы славянской письменности и культуры.

Церковнославянская лексика. Паронимы.

Праздник славянской письменности.

### **3. Учебно - тематический план курса** **«Церковнославянский язык»**

№	Раздел программы	Кол-во часов
<b>7 класс</b>		
1	Повторение изученного материала. Фонетика и графика	4
2	Глагол	13
3	Причастие	8
4	Неизменяемые и служебные части речи	3
5	Синтаксис	2
6	Итоговое повторение	4

#### 4. Календарно-тематическое планирование курса «Церковнославянский язык»

№ п/п	Наименование раздела программы	Тема урока	Кол-во часов	Тип урока	Элементы содержания	Требования к уровню подготовки обучающихся (результат)	Вид контроля. Измерители	Дата	
								План	Факт
1	История церковнославянского языка и книжности	Церковнославянский язык в XVI – XVII вв. Размежевание Московской и Юго-западной Руси.	1	Урок-рассказ	Столкновение московской и юго-западнорусской традиций в исправлении книг при патриархе Никоне. Раскол.	Иметь сведения о трудных периодах в жизни славянского языка. Знать об основных исторических событиях, связанных с изменением языковой культуры.	Фронтальный опрос		
2		Новоцерковнославянский язык. Азбучная реформа Петра I.	1	Комбинированный	Синодальный церковнославянский язык. Упрощение букв в славянской азбуке. Понятие «реформа».	Знать о втором названии славянского языка, об исчезновении некоторых дуплетных букв при языковой реформе Петра I.	Текущий. Фронтальный опрос		
3		Буквы, их произношение и традиционные названия.	1	Комбинированный	Церковнославянский алфавит. Звуковой состав. Различение букв и звуков. Дуплетные	Уметь проводить сравнительный анализ русского и славянского	Текущий.		

					буквы. Правила написания простейших орфограмм церковнославянского языка.	алфавитов и гражданской азбуки петровской эпохи, звукобуквенный анализ слова. Знать названия всех букв церковнославянского алфавита. Уметь их писать (печатать), применять на практике изученные орфограммы.			
4	Графика	Надстрочные знаки. Знаки ударения. Знак придыхания. Титла.	1	Комбинированный	Надстрочные знаки, их система: титла как сакральные сокращения; знаки ударений, придыханий.  Употребление в славянских текстах цифри. Перевод славянских числительных в арабскую нумерацию и наоборот.		Индивидуальный.		
5		Глагол	Глагол как часть речи. Время глагола.	1	Комбинированный	Двойственное число, изменение глагола по родам в двойственном числе. Система времён церковнославянского глагола. Спряжение вспомогательного глагола быти в настоящем времени. Спряжение глаголов в настоящем времени.	Уметь находить в тексте глаголы, отличать от других частей речи, определять морфологические признаки. Определять в тексте глаголы настоящего времени, их морфологические признаки, переводить на русский язык.	Текущий	
6			Глаголы архаического спряжения.	1	Комбинированный	Спряжение глаголов с историческим	Уметь правильно переводить, после	Фронтальный	

7	Упражнения в глаголах архаического спряжения.	1	Урок-практикум	чередованием. Составление таблицы глаголов архаического спряжения.	прочтения, тексты с устаревшими формами глаголов. При чтении соблюдать все знаки препинания, в том числе надстрочные.	Тематический		
8	Контрольное чтение. Тестирование.	1	Проверка ЗУН			Проверка техники чтения		
9	Глагол быть с отрицанием.	1	Комбинированный	Образование отрицательной формы глагола. Отличие форм от русского языка.	Уметь правильно писать отрицательные формы глагола быть.	Текущий		
10	Глаголы прошедшего времени.	1	Комбинированный	Группы глаголов прошедшего времени, их значения.	Знать значение каждой группы глаголов прошедшего времени.	Текущий		
11	Аорист, многократное прошедшее время.	1	Комбинированный	Аорист, его значение, способ образования. Образование аориста от основы инфинитива и настоящего времени. Образование аориста глаголов с возвратным суффиксом –ся. Архаические формы аориста.	Уметь находить аористы в тексте, определять их морфологические признаки, правильно переводить на русский язык.	Фронтальный		

12	Глагол	Имперфект. Особенности имперфекта.	1	Творческая лаборатория	Имперфект, его значение. Имперфект как синтетическая форма прошедшего времени. Суффиксы и окончания имперфекта. Перевод на русский язык. Образование форм имперфекта от основы настоящего времени и инфинитива. Чередование согласных и гласных в основе глагола при образовании имперфекта. Образование вспомогательной формы.	Уметь находить имперфекты в тексте, определять их морфологические признаки, правильно переводить на русский язык. При спряжении учитывать чередование гласных и согласных. Правильно переводить на русский язык вспомогательные глаголы имперфекта.	Фронтальный		
13		Перфект.	1	Комбинированный	Перфект, его значение, способ образования. Перфект как аналитическое прошедшее разговорное, которое фиксируется в славянских текстах в прямой речи.	Уметь находить перфекты в тексте, определять их морфологические признаки, правильно переводить на русский язык.	Текущий		
14		Плюсквамперфект.	1	Комбинированный	Плюсквамперфект, его значение, способ образования. Плюсквамперфект как аналитическое образование прошедшего времени с относительным временным значением предшествования прошлому действию или состоянию	Уметь находить плюсквамперфекты в тексте, определять их морфологические признаки, правильно переводить на русский язык.	Текущий		
15		Работа с текстом.	1	Комбинированный			Текущий		
16		Контрольная работа.	1	Проверка ЗУН			Индивидуальный		

					(«преждепрошедшее»). Структура плюсквамперфекта.				
17		Наклонение глагола.	1	Комбинированный	Наклонение глагола, способ образования наклонений. Суффиксы и окончания повелительного наклонения.	Знать наклонения глаголов. Уметь отличать формы церковнославянские от русского языка. При чтении правильно читать, толковать и переводить на русский язык.	Фронтальный		
18		Действительные и страдательные причастия.	1	Комбинированный	Суффиксы действительных и страдательных форм причастий. Полные и краткие формы, их употребление в церковнославянских текстах и значение.	Знать значения действительных и страдательных причастий. Уметь находить их в текстах славянского языка и отличать краткие формы от полных.	Фронтальный		
19		Краткие и полные формы причастий.	1	Проверка ЗУН			Текущий		
20		Образование действительных причастий.	1	Комбинированный	Особые случаи употребления определённых форм причастий в славянских текстах. Перевод текстов, содержащих причастные обороты, на русский язык.	Знать суффиксы причастий, уметь образовывать формы причастий от глаголов. Уметь определять причастия в текстах и переводить их на русский язык	Текущий		
21		Склонение действительных причастий.	1	Комбинированный			Фронтальный		
22		Образование страдательных	1	Творческая лаборатория	Особые случаи употребления определённых форм	Знать суффиксы причастий, уметь образовывать формы	Фронтальный		

	Причастие	причастий.		я	причастий в славянских текстах. Перевод текстов, содержащих причастные обороты, на русский язык.	причастий от глаголов. Уметь определять причастия в текстах и переводить их на русский язык			
23		Склонение страдательных причастий.	1	Комбинируемый	Склонение причастий, правописание суффиксов и окончаний. Употребление в церковнославянских текстах. Перевод текстов на русский язык и отличие причастий от форм в русском языке.	Уметь склонять причастия, правильно писать суффиксы и окончания. Знать их употребление в церковнославянских текстах. Переводить тексты на русский язык и отличать причастия от форм в русском языке.	Текущий		
24		. Контрольная работа.	1	Проверка ЗУН	Причастия, их разновидности и группы. Правила чтения и перевода на русский язык.	Уметь находить причастия в текстах, правильно читать и переводить на русский язык.	Проверка знаний		
25		Контрольное чтение. Тестирование	1				Проверка знаний		
26		Неизменяемые части	Лексические особенности наречий.	1	Комбинируемый	Наречие как часть речи. неизменяемость формы.	Уметь находить наречия в текстах, правильно их читать и переводить на русский язык.	Текущий	
27	Особенности предлогов.		1	Творческая лаборатория	Особенности предлогов <i>ради, дея, воз, по, от, о.</i>	Знать правописание предлогов,	Тематический		



	речи	Лексические особенности союзов.		я	Союз как часть речи. Разряды союзов	употребление их в речи. Знать правописание союзов и употребление их в речи.	ий		
28		Частица. Междометие.	1	Комбинированный	Частица как часть речи. Особенности употребления. Частеречный статус междометий. Противопоставленность другим частям речи.	Уметь отличать частицы от других частей речи, правильно читать их в текстах. Уметь отличать междометия от других частей речи.	Индивидуальный		
29	Синтаксис	Синтаксические особенности славянского языка.	1	Комбинированный	Одиночное отрицание. Инфинитивные конструкции со значением цели. Инфинитив с дательным падежом.		Фронтальный		
30		Дательный самостоятельный.	1	Комбинированный	Сочетание глагола <i>быти</i> с действительным причастием. Порядок слов.	Уметь правильно переводить предложения с дательным самостоятельным оборотом.	Фронтальный		
31		Проверка техники чтения.	1	Проверка ЗУН	Чтение, перевод и толкование славянских текстов (притчи, заповеди, поучения,	Уметь читать, переводить и толковать славянские тексты. Уметь	Индивидуальный		
32		Комплексная	1	Проверка			Итоговый		

	Повторение	контрольная работа.		ЗУН	правила благочестия, праздники, псалмы). Записывать тексты, употребляя изученные орфограммы.	работать с деформированными текстами и записывать на слух по-славянски.			
33		Работа с текстом.	1	Урок-практикум			Тематический		
34		Итоговый урок.	1	Повторение			Проверка знаний		

## 7 класс

### **Раздел 1. Повторение изученного материала. Фонетика и графика**

#### **Фонетика и графика церковнославянского языка**

Азбука-кириллица. Буквенная цифирь. Свод строчечных знаков. Звуковая череда.

### **Раздел 2. Глагол**

**Глагол. Грамматические свойства глагола** Глагол и его категории. Формы глагола. Наклонение глагола: изъявительное, повелительное, желательное, сослагательное. Изменение глагола по лицам, числам и родам. Личные окончания глагола в настоящем времени.

#### **Глагол в настоящем и простом будущем времени**

Форма настоящего и простого будущего времени глагола. Спряжение глаголов в настоящем и простом будущем времени. Глаголы архаического спряжения.

**Глагол в сложном будущем времени** Формы сложного будущего времени глаголов в церковнославянском языке. Спряжение глаголов в сложном будущем времени.

Контрольная работа.

#### **Работа с церковнославянскими текстами**

**(текстами псалмов)**

Написание слов, предложений в соответствии с изученными правилами письма. Чтение, перевод и толкование текстов (псалмов).

#### **Глагол в прошедшем времени**

Система прошедших времен в церковнославянском языке в сопоставлении с видовременной системой русского языка.

#### **Аорист**

Аорист: значение, образование, обзор форм. Трудные случаи спряжения- аориста.

#### **Имперфект**

Имперфект: значение, образование, обзор форм.

**Сравнение аориста и имперфекта** Спряжение глагола «быти» в аористе и имперфекте. Контрольная работа по теме «Аорист».

#### **Перфект имперфект**

Имперфект: значение, образование, обзор форм.

### **Плюсквамперфект**

Плюсквамперфект: значение, образование, обзор форм.

### **Сравнение перфекта и плюсквамперфекта**

Особенности склонения глаголов в перфекте и плюсквамперфекте. Сводная таблица «Глагол в прошедшем времени». Контрольная работа по теме «Прошедшее время глагола».

## **Раздел 3. Причастие**

### **Причастие и прилагательное**

Причастие как особая форма глагола в церковнославянском языке в сравнении с особыми формами глагола в русском языке.

### **Грамматические свойства причастия**

Особенности причастий церковнославянского языка. Грамматические категории причастий.

### **Действительное причастие настоящего времени**

Образование действительных причастий настоящего времени. Склонение кратких действительных причастий настоящего времени. Формы действительных причастий настоящего времени в Им. п. ед. ч. муж. р. Склонение полных действительных причастий настоящего времени от глагола «быти».

### **Действительное причастие прошедшего времени**

Образование действительных причастий прошедшего времени. Склонение действительных причастий прошедшего времени. Формы действительных причастий прошедшего времени в Им. п. ед. ч. муж. р. Сокращенные формы действительных причастий прошедшего времени. Сокращенные формы причастий в Им. п. ед. ч.

### **Страдательное причастие настоящего и прошедшего времени**

Особенности образования страдательных причастий в церковнославянском языке. Склонение кратких страдательных причастий. Склонение полных страдательных причастий. Контрольная работа по теме «Причастие».

## **Раздел 4. Синтаксис**

### **Простое предложение**

Синтаксис простого предложения. Особенности согласования подлежащего и сказуемого в простом предложении. Второстепенные члены предложения. Дательный самостоятельный.

### **Сложное предложение**

Синтаксис сложного предложения: сложносочиненные предложения, сложноподчиненные предложения, придаточные цели в церковнославянском языке. Контрольная работа по теме «Предложение».

## **5. Требования к уровню подготовки обучающихся по церковнославянскому языку за курс 6 класса.**

I. Учащиеся должны знать определения основных изученных в 6 классе языковых явлений, речеведческих понятий, обосновывать свои ответы, приводя нужные примеры.

II. К концу 6 класса учащиеся должны овладеть следующими умениями и навыками:

- правильно и без ошибок читать любой богослужебный текст на церковнославянском языке;
- уметь объяснить смысл прочитанного и представить перевод этого текста на русский язык, опираясь на изученные грамматические категории;
- уметь обосновано отвечать на вопросы о грамматической структуре церковнославянского языка.

## **6. Средства контроля и учебно-методические средства обучения. Формы контроля и оценки достижений воспитанников**

Опрос.

Тесты.

Чтение учебных текстов.

Различные виды игр (дидактические и т. д.).

Творческие работы учащихся.

Конкурсы.

Олимпиады.

### **Система оценки достижений учащихся.**

Критерии оценивания говорения.

## Монологическая форма.

«5» Учащийся логично строит монологическое высказывание в соответствии с коммуникативной задачей, сформулированной в задании. Лексические единицы и грамматические структуры используются уместно. Ошибки практически отсутствуют. Речь понятна: практически все звуки произносятся правильно, соблюдается правильная интонация. Объём высказывания не менее 5 фраз.

«4» Учащийся логично строит монологическое высказывание в соответствии с коммуникативной задачей, сформулированной в задании. Лексические единицы и грамматические структуры соответствуют поставленной коммуникативной задаче. Учащийся допускает отдельные лексические или грамматические ошибки, которые не препятствуют пониманию его речи. Речь понятна, учащийся не допускает фонематических ошибок. Объём высказывания не менее 5 фраз.

«3» Учащийся логично строит монологическое высказывание в соответствии с коммуникативной задачей, сформулированной в задании. Но высказывание не всегда логично, имеются повторы. Допускаются лексические и грамматические ошибки, которые затрудняют понимание. Речь в целом понятна, учащийся в основном соблюдает правильную интонацию. Объём высказывания – менее 5 фраз.

«2» Коммуникативная задача не выполнена. Допускаются многочисленные лексические и грамматические ошибки, которые затрудняют понимание. Большое количество фонематических ошибок.

## Диалогическая форма

«5» Учащийся логично строит диалогическое общение в соответствии с коммуникативной задачей; демонстрирует умения речевого взаимодействия с партнёром: способен начать, поддержать и закончить разговор. Лексические единицы и грамматические структуры соответствуют поставленной коммуникативной задаче. Ошибки практически отсутствуют. Речь понятна: практически все звуки произносятся правильно, соблюдается правильная интонация. Объём высказывания не менее 3-4 реплик с каждой стороны.

«4» Учащийся логично строит диалогическое общение в соответствии с коммуникативной задачей. Учащийся в целом демонстрирует умения речевого взаимодействия с партнёром: способен начать, поддержать и закончить разговор. Используемый словарный запас и грамматические структуры соответствуют поставленной коммуникативной задаче. Могут допускаться некоторые лексико-грамматические ошибки, не препятствующие пониманию. Речь понятна: практически все звуки произносятся правильно, в основном соблюдается правильная интонация. Объём высказывания не менее 3-4 реплик с каждой стороны.

«3» Учащийся логично строит диалогическое общение в соответствии с коммуникативной задачей. Однако учащийся не стремится поддерживать беседу. Используемые лексические единицы и грамматические структуры соответствуют поставленной коммуникативной задаче. Фонематические, лексические и грамматические ошибки не затрудняют общение. Но встречаются нарушения в использовании лексики. Допускаются отдельные грубые грамматические ошибки. Объём высказывания – менее 4 реплик с каждой стороны.

«2» Коммуникативная задача не выполнена. Учащийся не умеет строить диалогическое общение, не может поддержать беседу. Используется крайне ограниченный словарный запас, допускаются многочисленные лексические и грамматические ошибки, которые затрудняют понимание. Большое количество фонематических ошибок.

### Критерии оценивания тестов

80% - 100% выполнение – «5»

60% - 80% - «4»

40% - 60% - «3»

0% - 40% - «2»

### Критерии оценки:

- за письменную работу (словарный диктант):

Ошибки: 5 — 0/1; 4 — 2/3; 3 — 4/7; 2 — 8 и более.

Количество слов:

45 - 50 (1 год обучения).

- за устный ответ (не менее 5 фраз):

Ошибки:

5 — 0/0; 4 — 2/0; 3 — 4/7; 2 — 8 и более.

## **Информационное и материально-техническое обеспечение образовательного процесса**

### **Учебные и учебно-методические пособия**

1. Архипова И. Г. Церковнославянский язык для детей. М., 2012.

2. Афанасьева Н. Церковнославянский язык // URL: <http://www.blagon.ru/biblio/232>.
3. Бугаева И. В., Левшенко Т. А. Церковнославянский язык. Учебные грамматические таблицы. М., 2009.
4. Гальченко М. Г. Надписи на иконах Древней Руси. СПб.: Але-тейя, 2001.
5. Горячева И. Церковнославянские прописи и уроки орнамента. М.: Издательский совет Русской Православной церкви, 2009.
6. Горячева И. Церковнославянские прописи и уроки орнамента. М., 2009.
7. Захарова Л. Н. УМК «Вертоград». М., 2011.
8. Иванова С. Ф. Введение во храм слова. Книга для чтения с детьми в школе и дома. М.: Школа-Пресс, 1994.
9. Камчатнова Ю. Б. Церковнославянский язык. М., 2011.
10. Кравцова М. Ю. Церковнославянский язык. М., 2005.
11. Миронова Т. Необычайное путешествие в Древнюю Русь. Грамматика древнерусского языка для детей. М.: Молодая гвардия, Роман-газета, 1994.
12. Миронова Т. Л. Церковнославянский язык. М.: Издательство Московской Патриархии, 2010.
13. Молитвослов на церковнославянском языке. М.: ИМ РПЦ, 2007.
14. Молотков С. Е. Практическая энциклопедия для православного христианина. Основы церковной жизни. Сатись. СПб, 2001.
15. Орлова Н. Азбука для православных детей. М.: Издание Сретенского монастыря, 2001.
16. Практической энциклопедией православного христианина. СПб.: Сатис, 2001. С. 102–103.
17. Рабочая тетрадь-раскраска «Здравствуй, мир!». М.: Покров, 2005.
18. Саблина Н. П. Буквица славянская. СПб, 2011.
19. Супрун В. И. Учебник церковнославянского языка. Учебник для 5–11 классов общеобразовательных школ. Волгоград: Книга, 1998.
20. Тищенко А. В. Церковнославянский язык. Грамматический справочник. Йошкар-Ола, 2012.
21. Филатов В. В., Камчатнова Ю. Б. Наименования и надписи на иконных изображениях. Справочник для иконописцев. М., 2010.
22. Церковнославянская азбука. М.: Паломник, 2000.
23. Церковнославянская грамота. Учебные очерки. СПб., 1998.
24. Чертова С. М. Практикум по церковнославянскому языку. Плесково, 2004.

## Словари

1. Дьяченко Г. Полный церковно-славянский словарь // URL: <http://www.slavdict.narod.ru>.
2. Словарь для толкования протоиерея А. Свирелина. Издание товарищества В. В. Думнов, 1916.
3. Черных П. Я. Историко-этимологический словарь современного русского языка // URL: <http://chernykh-etym.narod.ru>.



## Книги для чтения

1. Жития святых на церковнославянском языке // URL: [http:// minei.ru/mineya-obshchaya](http://minei.ru/mineya-obshchaya).
2. Библия на церковнославянском языке // URL: <http://azbyka.ru>.
3. Первая книга для чтения по церковнославянскому языку. Ростов н/Д, 1991.
4. Псалтырь на церковнославянском языке // URL: <http://www.wco.ru/biblio/books/psalter/Main.htm>.

## Наглядные пособия

1. Макарова Е. В., Кривко И. В. Комплект наглядных пособий по церковнославянскому языку. М.: Про-Пресс, 2008.
2. Саблина Н. П. Священный язык: Учебный фильм о церковнославянской азбуке. В 3-х ч. (2 DVD-диска).

## Материально-техническое обеспечение образовательного процесса:

### *Информационное оснащение:*

1. Приходская библиотека.
2. Медиатека (аудио- и видеоматериалы).
3. Электронная библиотека
4. Интернет-ресурсы.

### *Технические средства обучения:*

1. Компьютер/ноутбук.
2. Проектор.
3. Доска.

### *Демонстрационные пособия:*

1. Опорные и наглядные пособия.
2. Раздаточный материал: таблицы

## Учебная литература для обучающихся и родителей

1. Горячева И. А. Церковнославянские прописи и уроки орнамента. М.: Издательский Совет Русской Православной Церкви, 2003.
2. Иванова С. Ф. Введение во храм слова. Книга для чтения с детьми в школе и дома. М.: Школа-Пресс, 1994.

3. Миронова Т. Необычайное путешествие в Древнюю Русь. Грамматика древнерусского языка для детей. М.: Молодая гвардия, Роман-газета, 1994.
  4. Молитвослов на церковнославянском языке. М.: ИМ РПЦ, 2007.
  5. Орлова Н. Азбука для православных детей. М.: Издание Сретенского монастыря, 2001.
  6. Первая книга для чтения по церковнославянскому языку. Ростов н/Д, 1991.
- Рабочая тетрадь-раскраска «Здравствуй, мир!». М.: Покров, 2005.